

Αντιπρόσωπος τμήματος
ρυθμιστικών υποθέσεων
Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath,
Republic of Ireland



Welch Allyn
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY
13153-0220 USA
www.welchallyn.com



Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2011, Welch Allyn. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Για την υποστήριξη της προοριζόμενης χρήσης του προϊόντος, η οποία περιγράφεται σε αυτή την έκδοση, ο αγοραστής του προϊόντος επιτρέπεται να αντιγράψει αυτή την έκδοση, για εσωτερική διανομή μόνο, με τα μέσα που παρέχει η Welch Allyn. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση, αναπαραγωγή ή διανομή αυτής της έκδοσης, ή μέρους αυτής, χωρίς την έγγραφη άδεια της Welch Allyn. Δεν επιτρέπεται η μετάφραση, η αναπαραγωγή ή η δημιουργία αντιγράφου αυτού του εγχειριδίου ή μέρους αυτού σε οποιαδήποτε μορφή, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη εξουσιοδότηση της Welch Allyn. Η Welch Allyn δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τον τραυματισμό οποιουδήποτε ατόμου ή για οποιαδήποτε παράνομη ή μη ενδεδειγμένη χρήση του προϊόντος, η οποία μπορεί να προκύψει από την αποτυχία χρήσης του εν λόγω προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες, προφυλάξεις, προειδοποιήσεις ή τη δήλωση προοριζόμενης χρήσης που παρατίθεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η άνευ εξουσιοδότησης αντιγραφή αυτής της έκδοσης όχι μόνο μπορεί να παραβιάζει τα πνευματικά δικαιώματα, αλλά και να μειώσει την ικανότητα της Welch Allyn να παρέχει ακριβείς και ενημερωμένες πληροφορίες σε χρήστες και χειριστές.

Οι επωνυμίες Welch Allyn®, CardioPerfect® Workstation και SpiroPerfect® είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Welch Allyn.

Για το λογισμικό αυτού του προϊόντος, Copyright 2011, Welch Allyn. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το λογισμικό προστατεύεται από τη νομοθεσία στις Η.Π.Α. και από τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν διεθνώς. Σύμφωνα με αυτούς τους νόμους, ο κάτοχος της άδειας δικαιούται να χρησιμοποιήσει το αντίγραφο του λογισμικού που παρέχεται στο μέσο με το οποίο διανέμεται αρχικά. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, αποσυμπίληση, ανακατασκευή πηγαίου ή αντικειμενικού κώδικα του λογισμικού ή η με οποιονδήποτε τρόπο μετατροπή του λογισμικού σε μορφή κατανοητή από τον άνθρωπο. Αυτό δεν αποτελεί πώληση του λογισμικού ή οποιουδήποτε αντιγράφου του λογισμικού. Όλα τα δικαιώματα, τίτλοι και κατοχή του λογισμικού παραμένουν ιδιοκτησία της Welch Allyn.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Όλες οι αλλαγές θα συμμορφώνονται προς τους κανονισμούς που διέπουν την κατασκευή ιατρικού εξοπλισμού.

Ευθύνη του χρήστη

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σύμφωνα με την περιγραφή που περιέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο καθώς και τις συνοδευτικές ετικέτες και τις εσώκλειστες οδηγίες, όταν συναρμολογείται, λειτουργεί, συντηρείται και επιδιορθώνεται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες. Δε θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ελαττωματικά προϊόντα. Εξαρτήματα που είναι σπασμένα, σαφώς φθαρμένα, που λείπουν ή είναι ελλιπή, παραμορφωμένα ή επιμολυσμένα θα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Αν απαιτηθεί οποιαδήποτε επισκευή ή αντικατάσταση, συνιστούμε οι εργασίες να γίνονται στην πλησιέστερη εγκεκριμένη μονάδα εξυπηρέτησης. Ο χρήστης του προϊόντος θα έχει την αποκλειστική ευθύνη για κάθε δυσλειτουργία που απορρέει από ακατάλληλη χρήση, ελλιπή συντήρηση, εσφαλμένη επισκευή, βλάβη ή μετατροπή από οποιονδήποτε τρίτο πέραν της Welch Allyn ή το εξουσιοδοτημένο προσωπικό συντήρησης της εταιρείας.

Αξεσουάρ

Η εγγύηση της Welch Allyn ισχύει μόνο αν χρησιμοποιείτε αξεσουάρ και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από την Welch Allyn.



Προσοχή

Η χρήση αξεσουάρ διαφορετικών από αυτών που συνιστώνται από την Welch Allyn ενδέχεται να μειώσει την απόδοση του προϊόντος.

Εγγύηση, Τεχνική Υποστήριξη και Ανταλλακτικά

Εγγύηση

Όλες οι επισκευές σε προϊόντα που διαθέτουν εγγύηση πρέπει να εκτελούνται ή να εγκρίνονται από την Welch Allyn. Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές καθιστούν άκυρη την εγγύηση. Επιπλέον, ανεξαρτήτως του αν καλύπτεται ή όχι από την εγγύηση, οποιαδήποτε επισκευή προϊόντος θα εκτελείται αποκλειστικά από το πιστοποιημένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης της Welch Allyn.

Βοήθεια και Εξαρτήματα

Αν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή απαιτείται βοήθεια, εργασίες συντήρησης ή ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Μονάδα Τεχνικής Υποστήριξης της Welch Allyn.

Η.Π.Α.	1-800-535-6663	Καναδάς	1-800-561-8797
Λατινική Αμερική	(+1) 305-669-9003	Νότια Αφρική	(+27) 11-777-7555
Ευρωπαϊκό Τηλεφωνικό Κέντρο	(+353) 46-90-67790	Αυστραλία	(+61) 2-9638-3000
Ηνωμένο Βασίλειο	(+44) 207-365-6780	Σιγκαπούρη	(+65) 6419-8100
Γαλλία	(+33) 1-55-69-58-49	Ιαπωνία	(+81) 42-703-6084
Γερμανία	(+49) 695-098-5132	Κίνα	(+86) 21-6327-9631
Ολλανδία	(+31) 202-061-360	Σουηδία	(+46) 85-853-65-51

Πριν επικοινωνήσετε με τη Welch Allyn, θα ήταν χρήσιμο να επιχειρήσετε να ξαναδοκιμάσετε τη συσκευή και να ελέγξετε όλα τα εξαρτήματα, για να βεβαιωθείτε ότι δεν προξενούν αυτά το πρόβλημα.

Όταν τηλεφωνείτε, πρέπει να είστε έτοιμοι να δώσετε τα εξής:

- Το όνομα του προϊόντος και τον αριθμό του μοντέλου, καθώς και μια πλήρη περιγραφή του προβλήματος
- Τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας (όπου υπάρχει)
- Την πλήρη επωνυμία, διεύθυνση και τηλεφωνικό αριθμό της επιχείρησής σας
- Για επισκευές εκτός εγγύησης ή παραγγελίες ανταλλακτικών, τον αριθμό παραγγελίας αγοράς (ή πιστωτικής κάρτας)
- Για την παραγγελία ανταλλακτικών, τους απαιτούμενους αριθμούς εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών

Επισκευές

Αν απαιτούνται εργασίες επισκευής εντός της εγγύησης, κατά παράταση ισχύος της εγγύησης ή εκτός εγγύησης, παρακαλούμε καλέστε πρώτα την πλησιέστερη Μονάδα Τεχνικής Υποστήριξης της Welch Allyn. Ένας αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να λύσετε το πρόβλημά σας και θα κάνει κάθε προσπάθεια για την τηλεφωνική επίλυσή του έτσι, ώστε να αποφευχθεί η πιθανώς μη απαραίτητη επιστροφή του.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επιστροφή, ο αντιπρόσωπος θα καταγράψει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες και θα σας δώσει έναν αριθμό Εξουσιοδότησης Υλικού Επιστροφής (RMA), καθώς και τη σωστή διεύθυνση επιστροφής. Πριν από οποιαδήποτε επιστροφή πρέπει να έχετε λάβει έναν αριθμό Εξουσιοδότησης Υλικού Επιστροφής (RMA).

Σημείωση

Η Welch Allyn δεν δέχεται επιστροφές προϊόντων χωρίς αριθμό RMA.

Οδηγίες συσκευασίας

Αν πρέπει να επιστρέψετε προϊόντα για σέρβις, ακολουθήστε τις συνιστώμενες οδηγίες συσκευασίας:

- Αφαιρέστε όλα τα λάστιχα, καλώδια, αισθητήρες, καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος και βοηθητικά προϊόντα (όπου υπάρχουν), προτού συσκευάσετε το προϊόν, εκτός αν θεωρείτε ότι ενδέχεται να σχετίζονται με το πρόβλημα.
- Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό χαρτοκιβώτιο αποστολής και υλικά συσκευασίας.
- Συμπεριλάβετε μια λίστα των συσκευασμένων προϊόντων και τον αριθμό Εξουσιοδότησης Υλικού Επιστροφής (RMA) της Welch Alllyn.

Συνιστάται να ασφαλιζονται όλα τα επιστρεφόμενα προϊόντα. Οι αξιώσεις αποζημίωσης για απώλεια ή ζημία στα προϊόντα πρέπει να εγείρονται από τον αποστολέα.

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης.

Η Welch Alllyn, Inc. εγγυάται ότι το βασιζόμενο σε υπολογιστή προϊόν Welch Alllyn CardioPerfect Workstation που αγοράσατε πληροί τις προδιαγραφές του Προϊόντος που επισημαίνονται και ότι θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή του για χρονικό διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς. Παρέχεται εγγύηση 90 ημερών από την ημερομηνία αγοράς για τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται με το Προϊόν.

Η ημερομηνία αγοράς είναι: 1) Η ημερομηνία που ορίζεται στα αρχεία μας, εφόσον αγοράσατε το Προϊόν απευθείας από εμάς, 2) η ημερομηνία που ορίζεται στην κάρτα εγγραφής εγγύησης, την οποία σας ζητούμε να μας αποστείλετε ή 3) αν δεν επιστρέψετε την κάρτα εγγραφής εγγύησης, 120 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν πωλήθηκε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν, όπως τεκμηριώνεται στα αρχεία μας.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη προκληθείσα από: 1) το χειρισμό κατά την αποστολή, 2) χρήση ή συντήρηση που δε συμμορφώνεται με τις οδηγίες που επισημαίνονται, 3) την τροποποίηση ή την επιδιόρθωση από οποιοδήποτε άτομο μη εξουσιοδοτημένο από τη Welch Alllyn, και 4) ατυχήματα.

Αν ένα Προϊόν ή αξεσουάρ που καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση οριστεί ως ελαττωματικό λόγω ελαττωματικών υλικών, εξαρτημάτων ή κατασκευής και η αξίωση εγγύησης εγείρεται κατά τη διάρκεια της προαναφερθείσας περιόδου, η Welch Alllyn, κατά την κρίση της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό Προϊόν ή αξεσουάρ χωρίς χρέωση.

Πρέπει να λάβετε εξουσιοδότηση επιστροφής από τη Welch Alllyn για να μπορέσετε να επιστρέψετε το Προϊόν σας πριν το στείλετε προς επιδιόρθωση στην καθορισθείσα μονάδα εξυπηρέτησης.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΕΡΙΣΧΥΕΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΗΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΥΧΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ WELCH ALLYN ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ. Η WELCH ALLYN ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΕΣ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.

Πίνακας περιεχομένων

1. Έναρξη λειτουργίας	9
1.1 Το παράθυρο ABP.....	9
2. Καταγραφή μιας εξέτασης ABP.....	11
2.1 Πληροφορίες σχετικά με την καταγραφή εξετάσεων ABP.....	11
2.2 Καταγραφή μιας εξέτασης ABP.....	11
2.3 Ανάγνωση μετρήσεων	14
3. Προβολή εξέτασης ABP	16
3.1 Προβολή εξέτασης ABP.....	16
3.2 Προβολή και προσθήκη πληροφοριών	16
3.3 Προβολές.....	16
3.4 Προβολή "Μετρήσεις"	17
3.5 Προβολή "Ωριαία διαστήματα"	19
3.6 Προβολή "Τάσεις"	20
3.7 Προβολή "Σύνοψη"	22
3.8 Προβολή "Σημεία σκέδασης".....	23
3.9 Προβολή "Αύξηση και μείωση".....	24
3.10 Μεγέθυνση γραφήματος	25
3.11 Προβολή "Υπέρβαση Φυσιολογικών τιμών"	26
3.12 Κατανομή συχνότητας	27
4. Ερμηνεία μιας εξέτασης ABP	28
4.1 Επεξεργασία και επιβεβαίωση ερμηνείας.....	28
4.2 Προβολή ιστορικού ερμηνειών	29
5. Εκτύπωση εξέτασης ABP	30
5.1 Πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση εξετάσεων ABP	30
6. Προσαρμογή της υπομονάδας ABP	31
6.1 Πληροφορίες σχετικά με την προσαρμογή	31
6.2 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Γενικά"	31
6.3 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Εκτύπωση"	32
6.4 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Για προχωρημένους"	32
6.5 Πρωτόκολλα	33
6.6 Προσθήκη ή επεξεργασία πρωτοκόλλου.....	33
6.7 Προσαρμογή του αρχείου abp.txt.....	35

6.8	Επισκόπηση συσκευής.....	35
6.9	Λίστα σφαλμάτων ABP	35
7.	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	37
8.	Εγκατάσταση της υπομονάδας ABP	38
8.1	Σύνδεση του καταγραφέα στον υπολογιστή.....	38
8.2	Ρύθμιση παραμέτρων του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect.....	39
9.	Πλήκτρα λειτουργιών.....	40

Γενικές πληροφορίες

Εισαγωγή

Καλώς ορίσατε στην υπομονάδα ABP, την υπομονάδα περιπατητικής πίεσης αίματος του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect. Η υπομονάδα ABP επιτρέπει στο χρήστη να καταγράψει, να προβάλλει και να εκτυπώνει εύκολα 24ωρες εξετάσεις περιπατητικής πίεσης αίματος.

Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει ειδικές πληροφορίες για την υπομονάδα ABP. Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν να θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία. Για τις γενικές πληροφορίες που αφορούν το λογισμικό του σταθμού εργασίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του Σταθμού εργασίας, όπου μεταξύ άλλων περιγράφονται τα εξής:

- Η δημιουργία και η επεξεργασία των καρτών ασθενών
- Οι γενικές πληροφορίες που αφορούν την εκτύπωση

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη ρύθμιση των παραμέτρων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και ρύθμισης παραμέτρων του Σταθμού εργασίας.

Προοριζόμενη χρήση

Το λογισμικό του Σταθμού εργασίας CardioPerfect (CPWS) με τα συνοδευτικά εξαρτήματα ενδείκνυται για την αγορά, την ανάλυση, τη μορφοποίηση, την προβολή, την εκτύπωση και την αποθήκευση ορισμένων φυσιολογικών σημάτων με στόχο την επικούρηση του γιατρού όσον αφορά στη διάγνωση και την παρακολούθηση διαφόρων ασθενειών και/ή σχημάτων θεραπείας. Με χρήση της προαιρετικής λειτουργίας της καταγραφής της περιπατητικής πίεσης αίματος του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect (και των συνοδευτικών εξαρτημάτων), ο χρήστης μπορεί εύκολα να αποκτήσει, να καταγράψει, να ανακτήσει, να δει και να εκτυπώσει τις 24ωρες εξετάσεις περιπατητικής πίεσης αίματος μέσω του καταγραφέα περιπατητικής πίεσης αίματος.

Ο καταγραφέας περιπατητικής πίεσης αίματος είναι μια αυτόματη οθόνη ένδειξης της πίεσης του αίματος που ελέγχεται από μικροεπεξεργαστή, και χρησιμοποιείται για την παρακολούθηση, τη συγκέντρωση και την αποθήκευση των καρδιακών συστολών (συχνότητα), των δεδομένων συστολικής και διαστολικής πίεσης ενός μεμονωμένου ενήλικα ή ανήλικου ασθενούς (στο περιβάλλον του ασθενούς) για μια περίοδο λειτουργίας που μπορεί να διαρκέσει έως και 250 μετρήσεις.

Ενδείξεις

Πιθανές κλινικές ενδείξεις για μέτρηση περιπατητικής πίεσης αίματος

- Υποψιαζόμενη υπέρταση της "λευκής μπλούζας"
- Υποψιαζόμενη νυχτερινή υπέρταση
- Για τον προσδιορισμό της κατάστασης dipper
- Ανθεκτική υπέρταση
- Ηλικιωμένος ασθενής
- Ως οδηγός σε αντιυπερτασική φαρμακευτική αγωγή
- Διαβήτη τύπου 1
- Εκτιμήσεις υπότασης
- Αυτόνομη ανεπάρκεια
- Συγκαλυμμένη υπέρταση

Λόγω της ευρείας διαθεσιμότητας και εφαρμογής του μη προστατευόμενου από πατέντα είδους συσκευής, ο πελάτης θεωρείται ότι διαθέτει αρκετές γνώσεις, για να προσδιορίσει αν ενδείκνυται η χρήση της συσκευής.

Αντενδείξεις και ζητήματα προς εξέταση

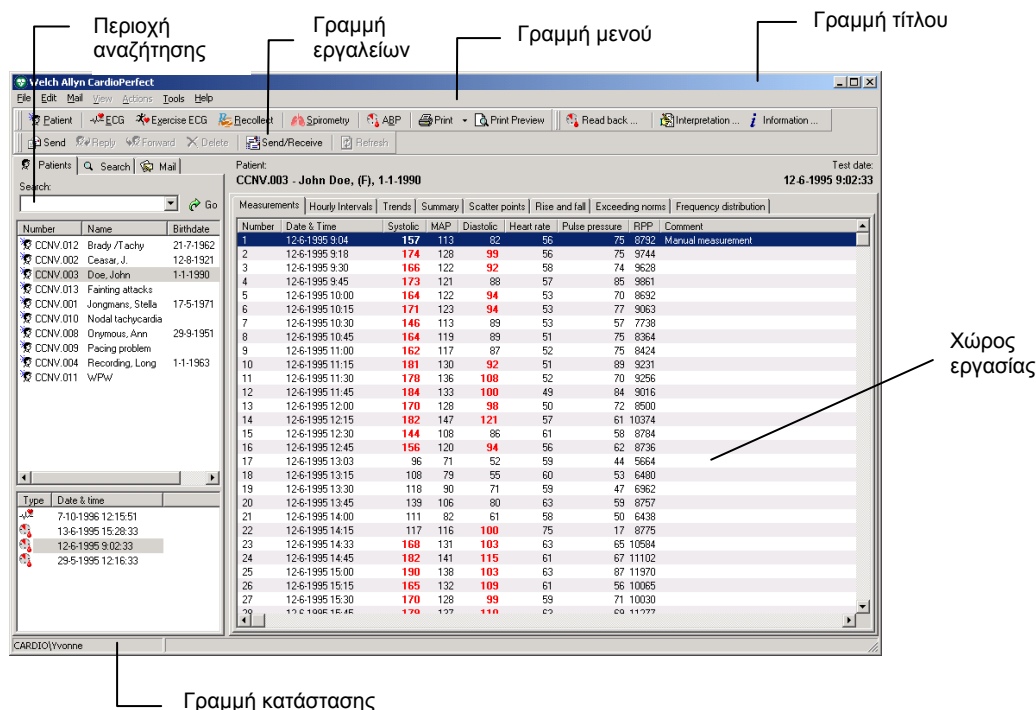
Ορισμένοι ασθενείς δεν ανέχονται την πίεση του περιβραχιονίου του πιεσόμετρου, ειδικά αυτοί με υψηλή πίεση αίματος που υποβάλλονται σε συχνές επαναλαμβανόμενες μετρήσεις. Η υπομονάδα ABPM σχετίζεται σπάνια με οποιεσδήποτε επιπλοκές. Ενδέχεται να παρουσιαστούν πετέχιες στον βραχίονα και ορισμένες φορές μώλωπες από τη διόγκωση του περιβραχιονίου, ενώ οι διαταραχές στον ύπνο αποτελούν αρκετά συχνό φαινόμενο. Γενικά, η εξέταση ABP ενδέχεται να μην είναι ακριβής κατά τη διάρκεια άσκησης ή οδήγησης ή όταν η καρδιακή συχνότητα είναι ακανόνιστη, όπως στην περίπτωση της κοιλιακής μαρμαρυγής. Η αποτυχία καταγραφής περιπατητικών μετρήσεων σε ορισμένους ασθενείς ενδέχεται να οφείλεται σε τεχνικές αιτίες (π.χ. προβλήματα με την προσαρμογή του περιβραχιονίου σε ασθενείς με βραχίονες κωνικού σχήματος, ψευδής μετακίνηση, τρεμούλιασμα, αδύναμος ή ακανόνιστος σφυγμός, ακροαστικό κενό). [The Medical Journal of Australia 2002, 176(12), σελ. 588-592, Barry P McGrath]

Σημείωση: για πληροφορίες σχετικά με την καταγραφή ανατρέξτε στο κατάλληλο εγχειρίδιο υλικού.

1. Έναρξη λειτουργίας

1.1 Το παράθυρο ABP

Το παράθυρο ABP είναι το κεντρικό τμήμα της υπομονάδας ABP.



Γραμμή τίτλου

Η γραμμή τίτλου εμφανίζει το όνομα του προγράμματος. Η γραμμή τίτλου περιέχει τρία κουμπιά που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για να μεγιστοποιήσετε, να ελαχιστοποιήσετε και να κλείσετε το παράθυρο ABP.

Γραμμή μενού

Κάθε μενού στη γραμμή μενού περιέχει μια σειρά εργασιών που μπορείτε να εκτελέσετε με την υπομονάδα ABP. Μερικές φορές, τα μενού εμφανίζονται γκρι. Αυτό σημαίνει ότι δεν μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία τη συγκεκριμένη στιγμή, είτε επειδή δεν είναι διαθέσιμη είτε επειδή δεν είστε εξουσιοδοτημένοι να την χρησιμοποιήσετε.

Γραμμή εργαλείων

Η γραμμή εργαλείων περιέχει κουμπιά, με τα οποία μπορείτε να έχετε εύκολα πρόσβαση στις πιο κοινές εργασίες στο ABP, όπως την καταγραφή και την εκτύπωση μιας εξέτασης, την ανάγνωση των μετρήσεων, τις πληροφορίες ερμηνειών και εξετάσεων.

Περιοχή αναζήτησης	Η περιοχή αναζήτησης στην αριστερή πλευρά περιέχει λειτουργίες αναζήτησης και εμφάνισης που σας επιτρέπουν να ανακτήσετε εύκολα ασθενείς και εξετάσεις. Στην περιοχή αναζήτησης, μπορείτε να βρείτε έναν ασθενή, να δείτε ποιες εξετάσεις καταγράφηκαν για αυτό τον ασθενή και να προβάλετε τις εξετάσεις που καταγράφηκαν. Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε μοτίβα αναζήτησης, έναν εύκολο τρόπο εύρεσης πληροφοριών που χρειάζεστε συχνά.
Χώρος εργασίας	Ο χώρος εργασίας εμφανίζει εξετάσεις και δεδομένα που αφορούν εξετάσεις, όπως ερμηνείες, μετρήσεις και σχόλια. Στο χώρο αυτό θα πραγματοποιήσετε ουσιαστικά τις καταγραφές, θα προβάλλετε δεδομένα και θα επεξεργαστείτε ερμηνείες. Ο χώρος εργασίας του ABP περιέχει μια περιοχή προβολής με ένα αριθμό καρτελών που σας επιτρέπουν να βλέπετε διαφορετικές απόψεις της εξέτασης. Οι διαθέσιμες καρτέλες, οι οποίες ονομάζονται και προβολές, είναι οι εξής: "Μετρήσεις", "Ωριαία διαστήματα", "Τάσεις", "Σύνοψη", "Σημεία σκέδασης", "Αύξηση και μείωση", "Υπέρβαση φυσιολογικών τιμών" και "Κατανομή συχνότητας".
Μενού συντομεύσεων	Στο χώρο εργασίας, μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα μενού συντομεύσεων, για να αποκτάτε πρόσβαση στις συχνότερα επαναλαμβανόμενες εργασίες. Μπορείτε να αποκτάτε πρόσβαση σε αυτές τις εργασίες κάνοντας κλικ στο χώρο εργασίας με το δεξιό πλήκτρο του ποντικιού σας.
Γραμμή κατάστασης	Η γραμμή κατάστασης στο κάτω μέρος του παραθύρου δείχνει τον τρέχοντα χρήστη.

2. Καταγραφή μιας εξέτασης ABP

2.1 Πληροφορίες σχετικά με την καταγραφή εξετάσεων ABP

Μια εξέταση περιπατητικής πίεσης αίματος αποτελείται από δύο φάσεις:

- Την έναρξη μιας εξέτασης και την προετοιμασία του καταγραφέα ABP για χρήση.
- Την ανάγνωση των καταγεγραμμένων μετρήσεων στον υπολογιστή.

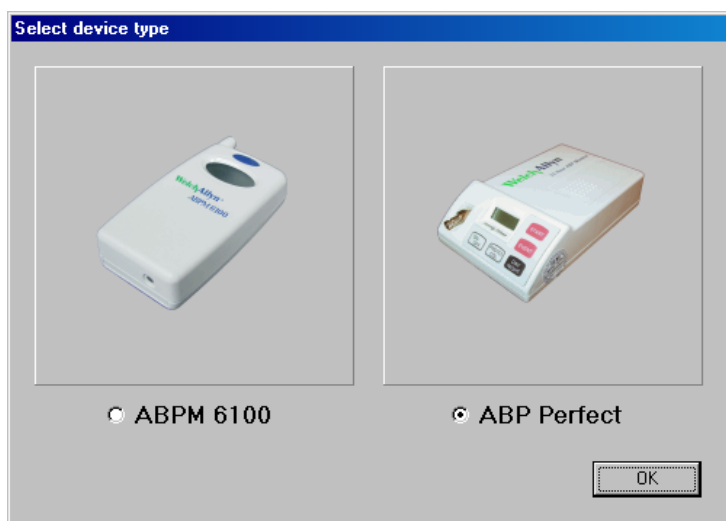
Και στις δύο φάσεις, ο καταγραφέας ABP πρέπει να είναι συνδεδεμένος με τον υπολογιστή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του υλικού της υπομονάδας ABPM 6100 για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού και συντήρησης του καταγραφέα ABPM 6100.

2.2 Καταγραφή μιας εξέτασης ABP

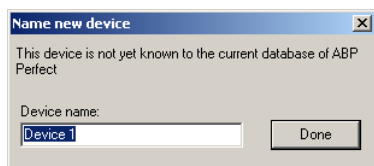
Ακολουθήστε αυτά τα γενικά βήματα. Κάθε βήμα επεξηγείται πιο λεπτομερώς στις επόμενες σελίδες.

Για να καταγράψετε μια εξέταση ABP:

1. Συνδέστε τον καταγραφέα πίεσης αίματος στον υπολογιστή σας.
2. Επιλέξτε έναν ασθενή ή δημιουργήστε έναν νέο.
3. Στο μενού **Αρχείο**, τοποθετήστε το δείκτη στο **Νέο** και κάντε κλικ στην επιλογή **Περιπατητική πίεση αίματος**. Η υπομονάδα ABP ξεκινά την επικοινωνία με τον καταγραφέα ABP.
4. Αν είναι συνδεδεμένες δύο συσκευές, επιλέξτε στο αναδυόμενο παράθυρο ποια συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την καταγραφή.



5. Αν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου **Ονομασία νέας συσκευής**, εισαγάγετε το όνομα του καταγραφέα πίεσης αίματος.



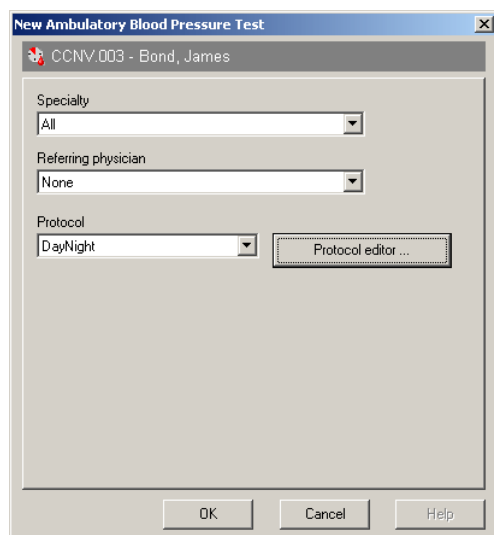
6. Μετά από αυτό το βήμα, ενδέχεται να λάβουν χώρα οι εξής καταστάσεις:
- | | |
|--|---|
| <p>Εάν ο καταγραφέας...
Είναι κενός</p> <p>Περιέχει μετρήσεις από προηγούμενες εξετάσεις.</p> | <p>Συνεχίστε ...
Εισάγοντας τις πληροφορίες του ασθενούς και του πρωτοκόλλου.
Αποθηκεύοντας τις προηγούμενες καταγεγραμμένες μετρήσεις.
Εισάγοντας τις πληροφορίες του ασθενούς και του πρωτοκόλλου.</p> |
|--|---|
7. Αποσυνδέστε τον καταγραφέα πίεσης αίματος από τον υπολογιστή σας και τοποθετήστε τον στην θήκη. Ο ασθενής φορά τον καταγραφέα για 24 ώρες.
8. Όταν ο ασθενής επιστρέψει, συνδέστε τον καταγραφέα πίεσης αίματος ξανά στον υπολογιστή σας και πραγματοποιήστε ανάγνωση των μετρήσεων.

Εισαγωγή πληροφοριών ασθενούς και πρωτοκόλλου

Προτού καταγράψετε μια εξέταση ABP, πρέπει πρώτα να εισαγάγετε τις πληροφορίες του ασθενούς και του πρωτοκόλλου. Αυτές οι πληροφορίες αποθηκεύονται μαζί με την καταγραφή.

Μπορείτε να εισαγάγετε τις πληροφορίες του ασθενούς και του πρωτοκόλλου στο παράθυρο διαλόγου **Νέα περιπατητική εξέταση πίεσης αίματος**. Εμφανίζεται το παρακάτω παράθυρο διαλόγου:

- Αμέσως όταν εκκινείτε μια νέα εξέταση με έναν κενό καταγραφέα ABP.
- Αφού διαγράψετε τις μετρήσεις, όταν εκκινείτε μια νέα εξέταση με έναν καταγραφέα ABP που δεν ήταν κενός.



Για να εισαγάγετε τις πληροφορίες του ασθενούς και του πρωτοκόλλου:

1. Από τη λίστα **Ειδικότητα**, επιλέξτε την ειδικότητα του παραπέμποντος ιατρού.
2. Από τη λίστα **Παραπέμπων ιατρός**, επιλέξτε το όνομα του παραπέμποντος ιατρού.
3. Στο πλαίσιο **Πρωτόκολλο**, επιλέξτε το πρωτόκολλο που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για την εξέταση.
4. Κάντε κλικ στο κουμπί **OK**. Η υπομονάδα ABP δείχνει ότι η εξέταση βρίσκεται σε εξέλιξη.

Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 6.5 και 6.6 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πρωτόκολλα και τον επεξεργαστή πρωτοκόλλου.

Αποθήκευση των προηγούμενων καταγεγραμμένων μετρήσεων

Ο καταγραφέας μπορεί να περιέχει μετρήσεις από εξετάσεις που καταγράφηκαν στο παρελθόν. Μπορείτε να επιλέξετε να αποθηκεύσετε αυτές τις μετρήσεις στη βάση δεδομένων, προτού τις διαγράψετε από τον καταγραφέα.

Ο τρόπος με τον οποίο αποθηκεύονται οι μετρήσεις εξαρτάται από τον ασθενή, για τον οποίο καταγράφηκαν οι μετρήσεις.

Εάν οι μετρήσεις ανήκουν σε...

Τρέχοντα ασθενή

Άλλο ασθενή

Άγνωστο ασθενή

Τότε μπορείτε να...

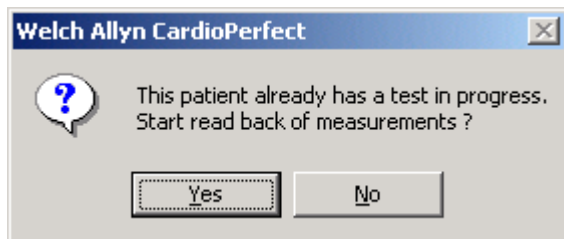
Πραγματοποιήσετε ανάγνωση των μετρήσεων και να τις αποθηκεύσετε στην εξέταση του ασθενούς που βρίσκεται σε εξέλιξη.

Εκχωρήσετε τις μετρήσεις σε μια εξέταση αυτού του ασθενούς που βρίσκεται σε εξέλιξη.

Δημιουργήσετε ένα νέο ασθενή και να εκχωρήσετε τις μετρήσεις στην νέα εξέταση για αυτόν τον ασθενή.

Για να πραγματοποιήσετε ανάγνωση των μετρήσεων και να τις αποθηκεύσετε στην προηγούμενη εξέταση του ασθενούς:

1. Αν προσπαθήσετε να καταγράψετε μια εξέταση για έναν ασθενή, για τον οποίο βρίσκεται ήδη μια εξέταση σε εξέλιξη, θα εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα:

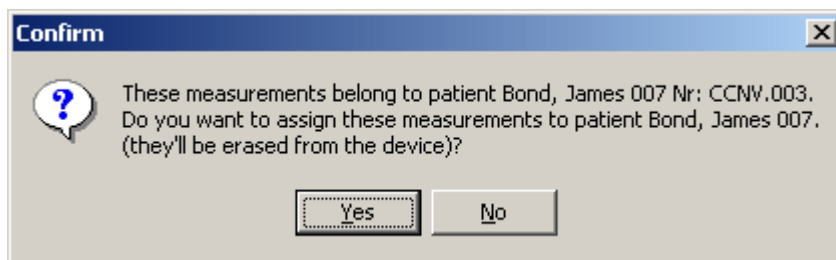


2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Ναι**. Πραγματοποιείται ανάγνωση των μετρήσεων από τον καταγραφέα ABP και αποθήκευσή τους στην προηγούμενη εξέταση του ασθενούς.

Σημείωση: Αν κάνετε κλικ στο κουμπί **Όχι**, δεν μπορείτε να ξεκινήσετε μια νέα εξέταση για τον τρέχοντα ασθενή, επειδή για κάθε ασθενή μπορεί να βρίσκεται μόνο μια εξέταση σε εξέλιξη.

Για να εκχωρήσετε τις μετρήσεις σε μια εξέταση ενός άλλου ασθενούς:

1. Αν θέλετε να καταγράψετε μια εξέταση για τον τρέχοντα ασθενή, αλλά ο καταγραφέας ABP περιέχει ακόμη μετρήσεις ενός άλλου ασθενούς, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:

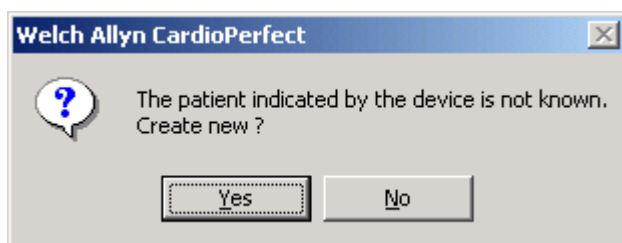


2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Ναι**. Οι μετρήσεις εκχωρούνται στον ασθενή που αναφέρεται στο μήνυμα. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Νέα περιπατητική εξέταση πίεσης αίματος** έτσι, ώστε να μπορείτε να συνεχίσετε με την καταγραφή μιας εξέτασης για τον τρέχοντα ασθενή.

Σημείωση: Αν κάνετε κλικ στο κουμπί **Όχι**, διαγράφονται οι μετρήσεις από τον καταγραφέα ABP χωρίς να έχουν αποθηκευτεί.

Για να εκχωρήσετε τις μετρήσεις σε ένα νέο ασθενή:

1. Αν θέλετε να καταγράψετε μια εξέταση για τον τρέχοντα ασθενή, αλλά ο καταγραφέας ABP περιέχει ακόμη μετρήσεις ενός άγνωστου ασθενούς, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:



2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Ναι**. Δημιουργείται μια κάρτα νέου ασθενούς. Αυτή η κάρτα περιέχει μόνο έναν αριθμό ασθενούς. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Νέα περιπατητική εξέταση πίεσης αίματος** έτσι, ώστε να μπορείτε να συνεχίσετε με την καταγραφή μιας εξέτασης για τον τρέχοντα ασθενή.

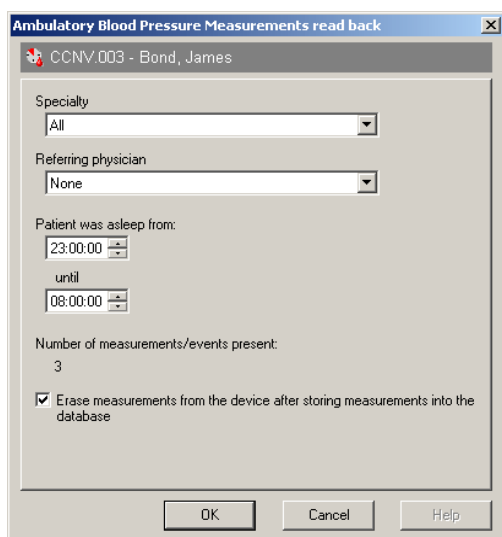
Σημείωση: Αν κάνετε κλικ στο κουμπί **Όχι**, διαγράφονται οι μετρήσεις από τον καταγραφέα ABP χωρίς να έχουν αποθηκευτεί.

2.3 Ανάγνωση μετρήσεων

Όταν ο ασθενής επιστρέψει, πρέπει να πραγματοποιήσετε ανάγνωση των μετρήσεων και μεταφορά τους στον υπολογιστή. Μόλις μεταφέρετε τις μετρήσεις στον υπολογιστή, μπορείτε να τις δείτε στην υπομονάδα ABP.

Για να πραγματοποιήσετε ανάγνωση των μετρήσεων και αποθήκευσή τους στον υπολογιστή σας:

1. Συνδέστε τον καταγραφέα ABP στον υπολογιστή σας. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Σε εξέλιξη**.
2. Πατήστε το κουμπί **Ανάγνωση μετρήσεων**. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Ανάγνωση μετρήσεων περιπατητικής πίεσης αίματος**.



3. Αυτό το παράθυρο διαλόγου εμφανίζει την ειδικότητα και το όνομα του παραπέμποντος ιατρού που ανέθεσε την εξέταση αυτή. Επιπλέον, εμφανίζει:
 - Την περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας ο ασθενής κοιμόταν.
 - Τον αριθμό των μετρήσεων ή συμβάντων που καταγράφηκαν.
4. Η περίοδος ύπνου ορίζεται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις που εισήχθησαν στις ρυθμίσεις ABP. Μπορείτε να αλλάξετε τις τιμές έτσι, ώστε να αντικατοπτρίζουν την πραγματική περίοδο ύπνου του ασθενούς.
5. Αποφασίστε αν θέλετε να διαγράψετε τις μετρήσεις από τον καταγραφέα ABP. Αν θέλετε να διαγράψετε τις μετρήσεις, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου στο κάτω μέρος του πλαισίου διαλόγου.
6. Πατήστε το κουμπί **OK**, για να μεταφέρετε τις μετρήσεις στον υπολογιστή και να τις αποθηκεύσετε στον ασθενή που αναφέρεται στο πάνω μέρος του πλαισίου διαλόγου.
 - **Σημείωση:** Αν κάνετε κλικ στο κουμπί **Άκυρο**, οι μετρήσεις δεν μεταφέρονται στον υπολογιστή. Η εξέταση παραμένει σε εξέλιξη.


Συμβουλές για την ανάγνωση μετρήσεων:

- Μπορείτε επίσης να πραγματοποιήσετε ανάγνωση των μετρήσεων κάνοντας κλικ στο κουμπί **Ανάγνωση** στη γραμμή εργαλείων, εάν είναι ενεργοποιημένη η υπομονάδα ABP. Με τον τρόπο αυτό, δεν χρειάζεται να επιλέξετε τον ασθενή, προτού διαβάσετε τις μετρήσεις, πράγμα που επιταχύνει τη διαδικασία ανάγνωσης.

3. Προβολή εξέτασης ABP

3.1 Προβολή εξέτασης ABP

Για να προβάλετε μια εξέταση ABP:

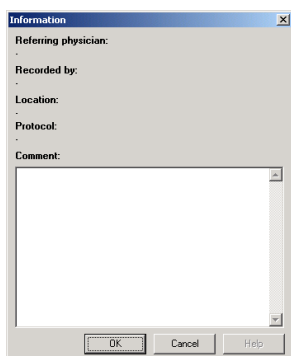
1. Στη λίστα ασθενών, επιλέξτε τον ασθενή, του οποίου την εξέταση θέλετε να προβάλετε. Οι εξετάσεις που έχουν καταγραφεί για αυτόν τον ασθενή εμφανίζονται στη λίστα εξετάσεων.
2. Από τη λίστα εξετάσεων, επιλέξτε την εξέταση ABP που θέλετε να δείτε. Οι εξετάσεις ABP υποδεικνύονται με την ένδειξη . Η υπομονάδα ABP ξεκινά αυτόματα και εμφανίζεται η εξέταση στο χώρο εργασίας.

3.2 Προβολή και προσθήκη πληροφοριών

Μπορείτε να δείτε τις πληροφορίες που εισήχθησαν, όταν καταγράφηκε η εξέταση. Επιπλέον, μπορείτε να εισαγάγετε τα δικά σας σχόλια.

Για να προβάλετε πληροφορίες σχετικά με την εξέταση:

- Στο μενού **Εργαλεία**, κάντε κλικ στην εντολή **Πληροφορίες**. Εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου **Πληροφορίες**.



Για να εισαγάγετε τα δικά σας σχόλια:

- Στην ενότητα "Σχόλιο" του παραθύρου διαλόγου "Πληροφορίες", ξεκινήστε να πληκτρολογείτε το κείμενό σας και πατήστε το κουμπί "OK".

3.3 Προβολές

Με την υπομονάδα ABP, μπορείτε να προβάλετε τα αποτελέσματα της εξέτασης ABP σε επτά διαφορετικές προβολές:

- Μετρήσεις και συμβάντα
- Ωριαία διαστήματα
- Τάσεις
- Σύνοψη
- Σημεία σκέδασης
- Αύξηση και μείωση
- Υπέρβαση φυσιολογικών τιμών
- Κατανομή συχνότητας

3.4 Προβολή "Μετρήσεις"

Η προβολή **Μετρήσεις** εμφανίζει μια λίστα μετρήσεων και συμβάντων. Οι μετρήσεις πραγματοποιούνται αυτόματα από τον καταγραφέα ABP. Τα συμβάντα δημιουργούνται, όταν ο ασθενής πατά το κουμπί στον καταγραφέα.

Number	Date & Time	Systolic	MAP	Diastolic	Heart rate	Pulse pressure	RPP	Comment
1	29-5-1995 12:18	144	117	108	72	36	10368	Manual measurement
2	29-5-1995 12:30	128	107	100	75	28	9600	
3	29-5-1995 13:00	134	115	102	74	32	9916	
4	29-5-1995 13:30	155	122	112	70	43	10850	
5	29-5-1995 14:00	142	118	103	72	39	10224	
6	29-5-1995 14:30	142	113	98	74	44	10508	
7	29-5-1995 15:00	155	133	112	69	43	10695	
8	29-5-1995 15:30	145	118	105	78	40	11310	
9	29-5-1995 16:00	142	123	99	72	43	10224	
10	29-5-1995 16:30	145	133	106	68	39	9860	
11	29-5-1995 17:00	138	111	94	72	44	9936	
12	29-5-1995 17:30	155	129	108	78	47	12090	
13	29-5-1995 18:00	172	143	131	75	41	12900	
14	29-5-1995 18:30	166	148	124	78	42	12948	
15	29-5-1995 19:00	156	135	114	78	42	12168	
16	29-5-1995 19:30	148	113	102	76	46	11248	
17	29-5-1995 20:00	152	122	108	77	44	11704	
18	29-5-1995 20:30	142	125	94	82	48	11644	
19	29-5-1995 21:00	144	124	98	74	46	10656	

Πληροφορίες

Για κάθε μέτρηση, εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμός, ημερομηνία και ώρα καταγραφής.
- Συστολική και διαστολική πίεση
- Μέση αρτηριακή πίεση (MAP)
- Καρδιακή συχνότητα
- Πίεση σφυγμού
- Γινόμενο συχνότητας και πίεσης (RPP= συστολική πίεση * καρδιακή συχνότητα)
- Σχόλιο

Φυσιολογικές τιμές

Οι τιμές που υπερβαίνουν τις φυσιολογικές τιμές εμφανίζονται με έντονο κόκκινο κείμενο.

Περίοδος ύπνου

Οι μετρήσεις που καταγράφηκαν, όταν ο ασθενής κοιμόταν εμφανίζονται στην γκρι περιοχή της προβολής.

21	29-5-1995 22:00	138	122	92	73	46	10074	
22	29-5-1995 22:30	142	128	93	71	49	10082	
23	29-5-1995 23:00	133	107	94	69	39	9177	
24	29-5-1995 23:30	135	111	91	72	44	9720	
Event	29-5-1995 23:52	--	--	--	--	--	--	Pressed event button
25	29-5-1995 00:00	138	115	94	74	44	9474	

Εργασία με την προβολή "Μετρήσεις"

Στην προβολή **Μετρήσεις**, μπορείτε να:

- Εκχωρήσετε μετρήσεις στην περίοδο ύπνου ή εγρήγορσης
- Προσθέσετε ένα σχόλιο σε μια μέτρηση
- Αποκρύψετε προσωρινά μια μέτρηση από μια εξέταση
- Διαγράψετε μια μέτρηση

Εκχώρηση μετρήσεων στην περίοδο εγρήγορσης ή ύπνου

Οι μετρήσεις σε μια εξέταση ABP διαιρούνται σε δύο κατηγορίες:

- Μετρήσεις που ελήφθησαν, όταν ο ασθενής ήταν ξύπνιος (περίοδος εγρήγορσης).
- Μετρήσεις που ελήφθησαν, όταν ο ασθενής κοιμόταν (περίοδος ύπνου).

Αυτό πραγματοποιείται σύμφωνα με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις ABP. Συνήθως αυτός ο διαχωρισμός συνίσταται σε μια νύκτα 8 ωρών και μια ημέρα 16 ωρών. Όταν πραγματοποιείται ανάγνωση των μετρήσεων, μπορείτε να αλλάξετε τις τιμές της περιόδου ύπνου έτσι, ώστε να αντικατοπτρίζουν την πραγματική περίοδο ύπνου του ασθενούς.

Μπορείτε να αλλάξετε την περίοδο, στην οποία εκχωρήθηκε μια μέτρηση. Αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο, για παράδειγμα, όταν ο ασθενής δεν μπορούσε να κοιμηθεί πολύ καλά και αποφάσισε να διαβάσει ένα βιβλίο. Μπορεί μάλιστα να αποφάσισε να κοιμηθεί αργά.

Για να εκχωρήσετε μια μέτρηση από την περίοδο ύπνου στην περίοδο εγρήγορσης:

1. Κάντε δεξί κλικ στη μέτρηση που θέλετε να εκχωρήσετε στην περίοδο εγρήγορσης.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Ρύθμιση σε εγρήγορση**. Η σκίαση καταργείται από τη μέτρηση, για να υποδηλώσει ότι ο ασθενής ήταν ξύπνιος, όταν πραγματοποιήθηκε αυτή η μέτρηση.

Για να εκχωρήσετε μετρήσεις από την περίοδο εγρήγορσης στην περίοδο ύπνου:

1. Κάντε δεξί κλικ στη μέτρηση που θέλετε να εκχωρήσετε στην περίοδο ύπνου.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Ρύθμιση σε ύπνο**. Θα προστεθεί μια γκρι σκίαση στη μέτρηση, για να υποδηλώσει ότι ο ασθενής κοιμόταν, όταν πραγματοποιήθηκε η μέτρηση.

Προσθήκη σχολίου

Όταν θέλετε να σημειώσετε κάτι σε μια μέτρηση, μπορείτε να προσθέσετε ένα σχόλιο σε αυτή τη μέτρηση.

Για να προσθέσετε ένα σχόλιο:

1. Στην προβολή **Μετρήσεις**, κάντε κλικ στο πεδίο **Σχόλιο** στη μέτρηση, στην οποία θέλετε να προσθέσετε το σχόλιο. Το πεδίο ενεργοποιείται και εμφανίζεται ένας δείκτης. Κάντε κλικ ξανά στο πεδίο, για να εμφανιστεί ένας δρομέας.
2. Εισαγάγετε το σχόλιό σας. Το σχόλιο αποθηκεύεται αυτόματα με την εξέταση.

Προσωρινή απόκρυψη μέτρησης από εξέταση

Όταν δεν θέλετε να φαίνεται μια μέτρηση, αλλά δεν θέλετε και να τη διαγράψετε από την εξέταση, μπορείτε να την αποκρύψετε προσωρινά.

Για να αποκρύψετε προσωρινά μια μέτρηση:

1. Στην προβολή **Μετρήσεις**, κάντε κλικ στη μέτρηση που θέλετε να αποκρύψετε.

2. Κάντε δεξί κλικ στη μέτρηση. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην εντολή **Αποκλεισμός**. Ο αριθμός της μέτρησης τοποθετείται ανάμεσα σε αγκύλες, για να υποδηλώσει ότι αυτή η μέτρηση δεν χρησιμοποιείται στην εξέταση τη δεδομένη στιγμή. Η μέτρηση δεν χρησιμοποιείται σε καμία από τις μετρήσεις ή γραφήματα στις άλλες προβολές.
3. Κάντε κλικ στην εντολή **Συμπερίληψη**, για να συμπεριλάβετε ξανά τη μέτρηση στην εξέταση.

Διαγραφή μέτρησης

Όταν μια μέτρηση ή συμβάν δεν είναι έγκυρο, μπορείτε να το διαγράψετε από την εξέταση.

Για να διαγράψετε μια μέτρηση:

1. Στην προβολή Μετρήσεις, κάντε δεξί κλικ στη μέτρηση.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην εντολή Αποκλεισμός. Η μέτρηση διαγράφεται από την εξέταση. Δεν χρησιμοποιείται σε καμία από τις προβολές πλέον.

3.5 Προβολή "Ωριαία διαστήματα"

Η προβολή **Ωριαία διαστήματα** εμφανίζει τη μέση τιμή ενός αριθμού τιμών και των αντίστοιχων τυπικών αποκλίσεων τους σε διαστήματα 1, 2, 3, 4, 6 ή 8 ωρών.

Measurements		Hourly Intervals		Trends		Summary		Scatter points		Rise and fall		Exceeding norms		Frequency distribution	
1 Hour		2 Hours		3 Hours		4 Hours		6 Hours		8 Hours					
Numbers	Time	Systolic	SD	Diastolic	SD	Heart rate	SD								
1 - 2	12 - 13 h	136	11,3	104	5,7	74	2,1								
3 - 4	13 - 14 h	145	14,8	107	7,1	72	2,8								
5 - 6	14 - 15 h	142	0,0	101	3,5	73	1,4								
7 - 8	15 - 16 h	150	7,1	109	4,9	74	6,4								
9 - 10	16 - 17 h	144	2,1	103	4,9	70	2,8								
11 - 12	17 - 18 h	147	12,0	101	9,9	75	4,2								
13 - 14	18 - 19 h	169	4,2	128	4,9	77	2,1								
15 - 16	19 - 20 h	152	5,7	108	8,5	77	1,4								
17 - 18	20 - 21 h	147	7,1	101	9,9	80	3,5								
19 - 20	21 - 22 h	144	0,7	99	0,7	77	3,5								
21 - 22	22 - 23 h	140	2,8	93	0,7	72	1,4								
23 - 24	23 - 24 h	134	1,4	93	2,1	71	2,1								
25 - 26	0 - 1 h	127	1,4	83	1,4	74	0,7								
27 - 28	1 - 2 h	128	1,4	86	3,5	80	0,7								
29 - 30	2 - 3 h	123	3,5	86	2,8	76	4,9								
31 - 32	3 - 4 h	125	4,2	84	8,5	74	0,7								
33 - 34	4 - 5 h	124	4,2	83	1,4	77	2,1								
35 - 36	5 - 6 h	123	0,0	80	0,7	69	1,4								
37 - 38	6 - 7 h	138	9,2	91	4,2	79	4,2								
39 - 40	7 - 8 h	156	3,5	110	9,9	85	4,2								

Πληροφορίες

Εμφανίζονται οι μέσες τιμές των ακόλουθων τιμών:

- Συστολική πίεση
- Διαστολική πίεση
- Καρδιακή συχνότητα

Εργασία με την προβολή "Ωριαία διαστήματα"

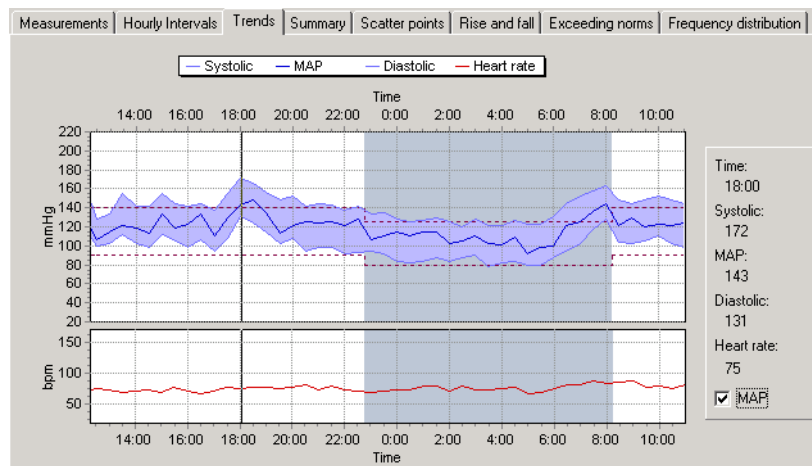
Στην προβολή **Ωριαία διαστήματα**, μπορείτε να αλλάξετε τα διαστήματα, για τα οποία εμφανίζονται οι τιμές.

Για να αλλάξετε τα διαστήματα, για τα οποία εμφανίζονται οι τιμές:

- Κάντε κλικ σε ένα από τα κουμπιά διαστημάτων στο πάνω μέρος της προβολής "Ωριαία διαστήματα". Το διάστημα αλλάζει.

3.6 Προβολή "Τάσεις"

Η προβολή Τάσεις παρουσιάζει μια γραφική αναπαράσταση της εξέτασης ABP.



Πληροφορίες

- Το επάνω γράφημα απεικονίζει τη συστολική πίεση, την πίεση MAP (όταν έχει επιλεγεί) και τη διαστολική πίεση
- Το κάτω γράφημα απεικονίζει την καρδιακή συχνότητα

Φυσιολογικές τιμές

Οι υψηλότερες και χαμηλότερες φυσιολογικές τιμές εμφανίζονται ανάμεσα σε διάστικτες γραμμές.

Περίοδος ύπνου

Οι μετρήσεις που καταγράφηκαν, όταν ο ασθενής κοιμόταν, εμφανίζονται στην γκρι περιοχή της προβολής.

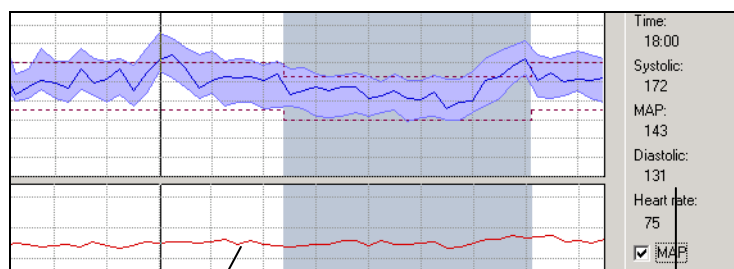
Εργασία με την προβολή "Τάσεις"

Στην προβολή Τάσεις, μπορείτε να:

- Προβάλετε τις ακριβείς τιμές με το ρυθμιστικό μέτρησης
- Συγκρίνετε τις εξετάσεις ABP
- Μεγεθύνετε τμήματα του γραφήματος τάσεων (δείτε §3.10)

Προβολή ακριβών τιμών στην προβολή "Τάσεις"

Η προβολή Τάσεις εμφανίζει τις πληροφορίες σε ένα γράφημα. Μπορείτε να δείτε τις ακριβείς τιμές ενός σημείου στο γράφημα με το ρυθμιστικό μέτρησης. Πρόκειται για μια κάθετη γραμμή, την οποία μπορείτε να σύρετε πάνω από το γράφημα. Οι ακριβείς τιμές για τα σημεία στο γράφημα εμφανίζονται στην δεξιά πλευρά της προβολής Τάσεις.



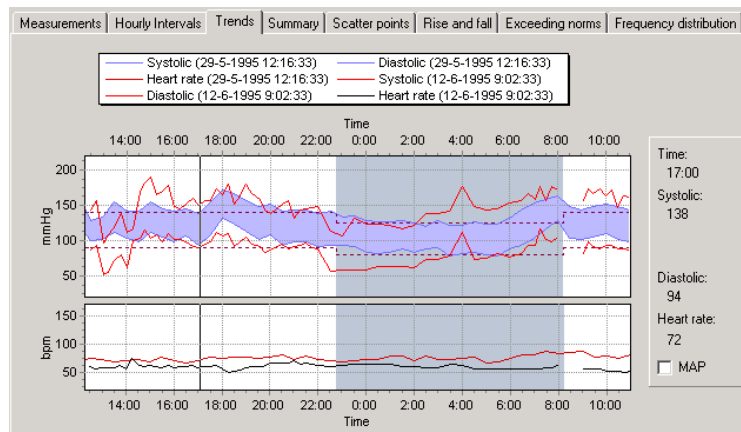
Ρυθμιστικό

Ακριβής τιμή για τα σημεία στη θέση του ρυθμιστικού

Το ρυθμιστικό μέτρησης παρέχει ακριβείς τιμές για διαστήματα 30 λεπτών.

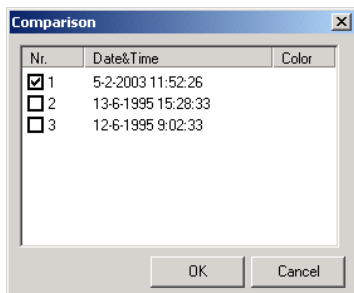
Σύγκριση εξετάσεων ABP του ίδιου ασθενούς

Στην προβολή **Τάσεις**, μπορείτε να συγκρίνετε την τρέχουσα καταγραφή ABP με μια παλαιότερα καταγεγραμμένη εξέταση του ίδιου ασθενούς.



Για να κάνετε μια σύγκριση:

1. Κάντε δεξί κλικ στο γράφημα.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Σύγκριση**.



3. Στο παράθυρο διαλόγου **Σύγκριση**, επιλέξτε την εξέταση με την οποία θέλετε να συγκρίνετε την τρέχουσα εξέταση και κάντε κλικ στο κουμπί OK.
4. Τα γραφήματα και για τις δύο εξετάσεις φαίνονται στο παράθυρο της προβολής **Τάσεις**. Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα εξέταση, κάντε κλικ στην επιλογή **Σύγκριση** στο μενού συντομεύσεων και κάντε κλικ στην επιλεγμένη εξέταση.

3.7 Προβολή "Σύνοψη"

Η προβολή "Σύνοψη" εμφανίζει στατιστικά στοιχεία για γενικές πληροφορίες, τη συστολική και διαστολική πίεση και την καρδιακή συχνότητα.. Για κάθε ένα από τα στατιστικά στοιχεία, οι τιμές δίνονται για την περίοδο εγρήγορσης, την περίοδο ύπνου και ολόκληρη την εξέταση.

Measurements	Hourly Intervals	Trends	Summary	Scatter points	Rise and fall	Exceeding norms	Frequency distribution
Overall							
General							
Nr. measurements	47	28	19				
Total time	22:42:00	13:12:00	9:30:00				
Average	141 / 93 mmHg	147 / 104 mmHg	132 / 90 mmHg				
SD	12.8 / 12.6 mmHg	9.0 / 8.8 mmHg	12.8 / 13.0 mmHg				
Pulse pressure	42.3 mmHg	42.5 mmHg	42.1 mmHg				
Systolic							
Nr. measurements	≥ 140 <input type="checkbox"/> 28 (60%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal	≥ 140 <input type="checkbox"/> 24 (86%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal	≥ 125 <input type="checkbox"/> 14 (74%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal				
Minimum	120 mmHg	128 mmHg	120 mmHg				
Maximum	172 mmHg	172 mmHg	163 mmHg				
Diastolic							
Nr. measurements	≥ 90 <input type="checkbox"/> 35 (74%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal	≥ 90 <input type="checkbox"/> 28 (100%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal	≥ 80 <input type="checkbox"/> 17 (89%) <input checked="" type="checkbox"/> incl. equal				
Minimum	78 mmHg	92 mmHg	78 mmHg				
Maximum	131 mmHg	131 mmHg	128 mmHg				
Heart rate							
Average	76 bpm	76 bpm	76 bpm				
SD	4.9 bpm	4.6 bpm	5.3 bpm				
Minimum	68 bpm	68 bpm	68 bpm				
Maximum	88 bpm	87 bpm	88 bpm				
Awake/asleep decrease, early morning							
Decrease:	9.9% / 13.4% mmHg (Not a dipper)						
Morning average:	149.0 / 104.0 mmHg						

Πληροφορίες

Τα γενικά στατιστικά στοιχεία αποτελούνται από τα εξής:

- Αριθμός μετρήσεων
- Συνολικός χρόνος καταγραφής
- Μέση πίεσης αίματος
- Τυπική απόκλιση της πίεσης αίματος
- Μέση πίεση σφυγμού

Τα στατιστικά στοιχεία της συστολικής και διαστολικής πίεσης αποτελούνται από τα εξής:

- Αριθμός μετρήσεων που είναι μεγαλύτερος από ή ίσος με την φυσιολογική τιμή που εμφανίζεται στο πεδίο.
- Ελάχιστη τιμή μέτρησης
- Μέγιστη τιμή μέτρησης

Τα στατιστικά στοιχεία της καρδιακής συχνότητας αποτελούνται από:

- Μέση τιμή
- Τυπική Απόκλιση
- Ελάχιστη καρδιακή συχνότητα μέτρησης
- Μέγιστη καρδιακή συχνότητα μέτρησης

Μείωση σε εγρήγορση/ύπνο

Η μείωση της πίεσης αίματος κατά την περίοδο ύπνου σε σύγκριση με την πίεση αίματος κατά την περίοδο εγρήγορσης εκφράζεται με τα ποσοστά μείωσης στο κάτω μέρος της προβολής.

Πρωινή μέση

Η μέση πίεση αίματος την πρώτη ώρα μετά από την περίοδο ύπνου εκφράζεται στην πρωινή μέση πίεση στο κάτω μέρος της προβολής.

Εργασία με την προβολή "Σύνοψη"

Στην προβολή **Σύνοψη**, μπορείτε να:

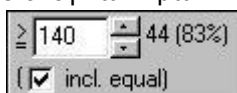
- Αλλάξετε τις φυσιολογικές τιμές για τη συστολική και διαστολική πίεση αίματος και να δείτε πόσες μετρήσεις υπερβαίνουν τη φυσιολογική τιμή.

Αλλαγή των φυσιολογικών τιμών

Η προβολή "Σύνοψη" εμφανίζει πόσες τιμές υπερβαίνουν ή είναι ίσες με τις φυσιολογικές τιμές. Οι φυσιολογικές τιμές ορίζονται ως προεπιλογή στην υπομονάδα ABP. Μπορείτε να αλλάξετε τις φυσιολογικές τιμές για μια εξέταση.

Για να αλλάξετε τις φυσιολογικές τιμές:

Στην προβολή **Σύνοψη**, εισαγάγετε μια νέα φυσιολογική τιμή σε ένα από τα πεδία φυσιολογικών τιμών.

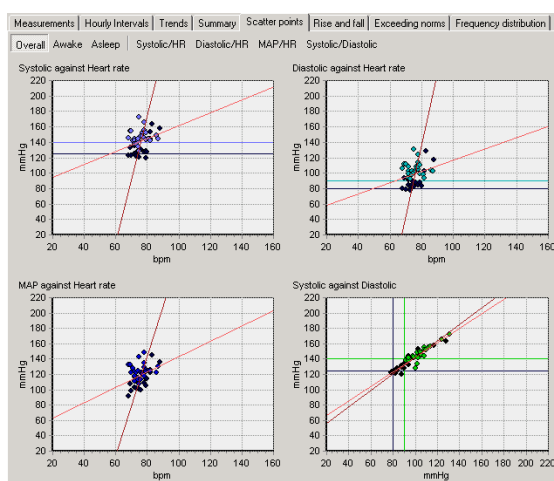


3.8 Προβολή "Σημεία σκέδασης"

Το γράφημα σημείων σκέδασης αποκαλύπτει σχέσεις ή συσχετίσεις μεταξύ δύο μεταβλητών. Τέτοιες σχέσεις εμφανίζονται μέσω μιας μη τυχαίας δομής στο γράφημα.

Η προβολή **Σημεία σκέδασης** εμφανίζει τη συσχέτιση ανάμεσα στις ακόλουθες τιμές:

- Συστολική πίεση έναντι καρδιακής συχνότητας
- Διαστολική πίεση έναντι καρδιακής συχνότητας
- MAP έναντι καρδιακής συχνότητας
- Συστολική πίεση έναντι συστολικής πίεσης



Πληροφορίες

Ένα σημείο σε ένα γράφημα αναπαριστά μια μέτρηση. Τα μαύρα σημεία αποτελούν μετρήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια ύπνου.

Περίοδος ύπνου

Κάθε γράφημα συσχέτισης μπορεί να εμφανίζεται για όλες τις μετρήσεις, τις μετρήσεις για την περίοδο ύπνου ή τις μετρήσεις για την περίοδο εγρήγορσης.

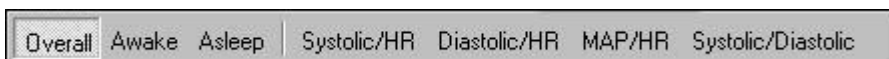
Εργασία με την προβολή "Σημεία σκέδασης"

Στην προβολή **Σημεία σκέδασης**, μπορείτε να:

- Πραγματοποιείτε εναλλαγή ανάμεσα σε ένα γράφημα και σε όλα τα γραφήματα.
- Μεγεθύνετε ένα γράφημα (δείτε §3.10).

Εναλλαγή ανάμεσα σε ένα γράφημα και σε όλα τα γραφήματα.

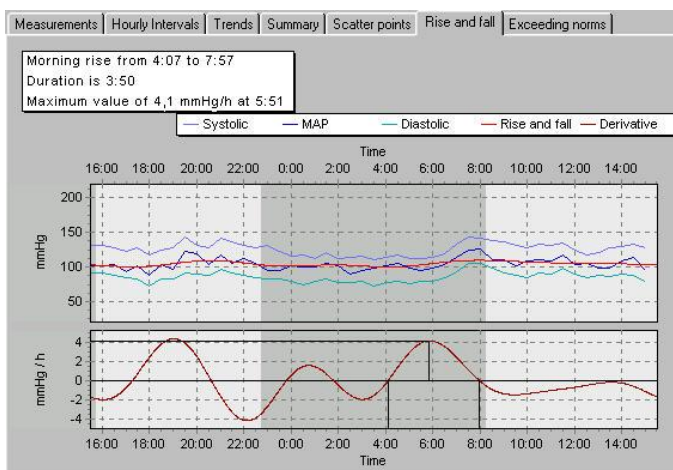
Στην προβολή "Σημεία σκέδασης", η προεπιλεγμένη προβολή εμφανίζει και τα τέσσερα γραφήματα σημείων σκέδασης. Μπορείτε να εμφανίσετε κάθε γράφημα μεμονωμένα κάνοντας κλικ στα ονόματα των γραφημάτων στο πάνω μέρος της προβολής "Σημεία σκέδασης".



Επίσης μπορείτε να επιλέξετε αν θέλετε να δείτε τις συνολικές μετρήσεις, τις μετρήσεις για την περίοδο ύπνου ή τις μετρήσεις για την περίοδο εγρήγορσης.

3.9 Προβολή "Αύξηση και μείωση"

Η προβολή **Αύξηση και μείωση** εμφανίζει τιμές για την αύξηση και τη μείωση της πίεσης αίματος κατά τη διάρκεια της εξέτασης.



Πληροφορίες

Το επάνω γράφημα απεικονίζει:

- Τη διαστολική και συστολική πίεση και τις τιμές MAP.
- Μια καμπύλη αύξησης και μείωσης. Αυτή η καμπύλη προκύπτει από το φιλτράρισμα της καμπύλης MAP.

Το κάτω γράφημα απεικονίζει:

- Μια πρώτη παραγωγή της φιλτραρισμένης καμπύλης MAP. Αυτή η παραγωγή εμφανίζει με σαφήνεια την αύξηση και τη μείωση της πίεσης αίματος.

Περίοδος ύπνου

Οι μετρήσεις που καταγράφηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου ύπνου εμφανίζονται στην γκρι περιοχή.

Εργασία με την προβολή "Αύξηση και μείωση"

Στην προβολή **Αύξηση και μείωση**, μπορείτε να:

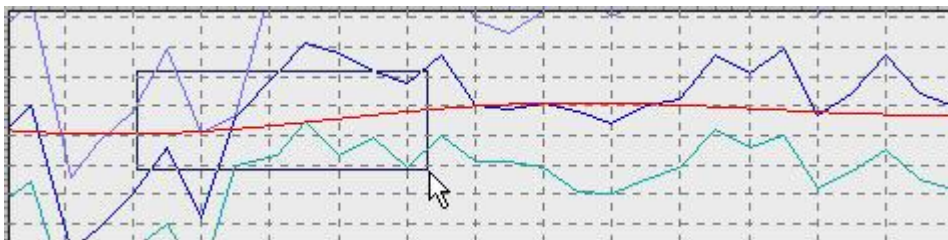
- Μεγεθύνετε ένα γράφημα (δείτε §3.10).

3.10 Μεγέθυνση γραφήματος

Στην προβολή **Τάσεις**, την προβολή **Σημεία σκέδασης** και την προβολή **Αύξηση και μείωση**, μπορείτε να μεγεθύνετε ένα τμήμα του γραφήματος.

Για να μεγεθύνετε ένα γράφημα:

1. Τοποθετήστε το ποντίκι σας κοντά στην περιοχή που θέλετε να μεγεθύνετε.
2. Κάντε κλικ με το κουμπί του ποντικιού σας και κρατήστε το πατημένο. Όταν μετακινείτε το ποντίκι σας από την πάνω αριστερή γωνία προς την κάτω δεξιά γωνία του γραφήματος, σχηματίζεται ένα τετράγωνο.



3. Σύρετε το τετράγωνο πάνω από την περιοχή που θέλετε να μεγεθύνετε. Η περιοχή μεγεθύνεται.

Για να επαναφέρετε το γράφημα στο αρχικό μέγεθός του:

1. Κάντε δεξί κλικ στο γράφημα.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Επαναφορά στο αρχικό μέγεθος**. Πραγματοποιείται επαναφορά του γραφήματος στο αρχικό μέγεθός του.

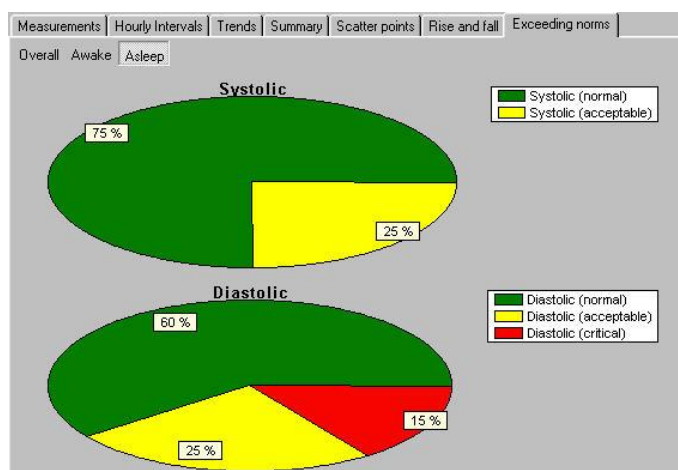
3.11 Προβολή "Υπέρβαση Φυσιολογικών τιμών"

Η προβολή Υπέρβαση φυσιολογικών τιμών εμφανίζει τα ποσοστά των μετρήσεων που είναι

- Φυσιολογικές (μικρότερες ή ίσες από τη φυσιολογική τιμή)
- Αποδεκτές (εύρος [100 – 125] % από τη φυσιολογική τιμή)
- Κρίσιμες (υπερβαίνουν το 125% της φυσιολογικής τιμής)

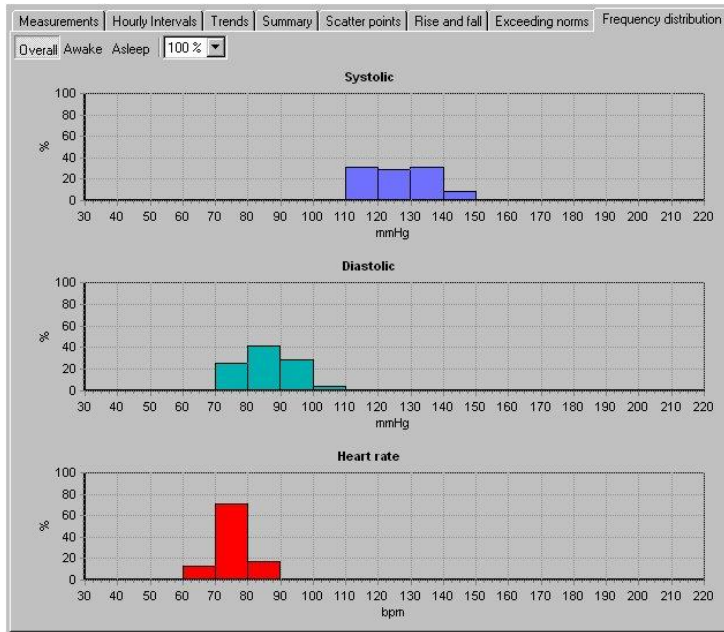
Δείτε τις παραγράφους 6.2 'Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Γενικά"' στη σελίδα 30 για τη φυσιολογική τιμή.

Τα ποσοστά εμφανίζονται σε γραφήματα πίτας τόσο για τη συστολική όσο και τη διαστολική πίεση.



3.12 Κατανομή συχνότητας

Στο παράθυρο "Κατανομή συχνότητας", οι συχνότητες της συστολικής και διαστολικής πίεσης εμφανίζονται υποδιαιρούμενες σε διαστήματα των 10 χιλιοστών της στήλης υδραργύρου (mmHg). Ο ρυθμός της καρδιακής συχνότητας εμφανίζεται σε διαστήματα των 10 παλμών ανά λεπτό (bpm).



Μπορείτε να επιλέξετε αν θέλετε να βλέπετε το συνολικό γράφημα, το γράφημα για την περίοδο ύπνου ή εγρήγορσης και να επιλέξετε ποιο ποσοστό φαίνεται.

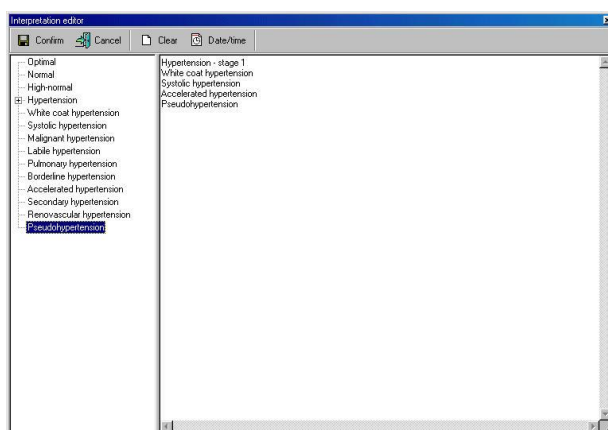
4. Ερμηνεία μιας εξέτασης ABP

4.1 Επεξεργασία και επιβεβαίωση ερμηνείας

Μπορείτε να επεξεργαστείτε μια ερμηνεία στον Επεξεργαστή ερμηνειών. Στον επεξεργαστή αυτό, μπορείτε να εισάγετε τα δικά σας κείμενα. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δέντρο προτάσεων για να επιλέξετε και να εισαγάγετε τυπικές προτάσεις ερμηνείας. Όταν έχετε επεξεργαστεί μια ερμηνεία, πρέπει να την επιβεβαιώσετε. Ειδάλλως, οι αλλαγές σας δεν θα αποθηκευτούν.

Για να επεξεργαστείτε και να επιβεβαιώσετε μια ερμηνεία μη αυτόματα:

1. Στο μενού **Εργαλεία**, κάντε κλικ στην εντολή **Ερμηνεία**. Εμφανίζεται ο **Επεξεργαστής ερμηνειών**.



2. Στο δεξιό παράθυρο, στο δείκτη, ξεκινήστε να πληκτρολογείτε το κείμενό σας.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Επιβεβαίωση**, για να αποθηκεύσετε τα σχόλιά σας και να επιστρέψετε στην εξέταση ABP.

Για να επεξεργαστείτε και να επιβεβαιώσετε μια ερμηνεία με το δέντρο προτάσεων:

1. Στο μενού **Εργαλεία**, κάντε κλικ στην εντολή **Ερμηνεία**. Εμφανίζεται ο **Επεξεργαστής ερμηνειών**.
2. Από το δέντρο προτάσεων, κάντε κλικ σε μια από τις κατηγορίες για να εμφανίσετε όλες τις πιθανές προτάσεις για την κατηγορία αυτή.
3. Από μια κατηγορία, κάντε κλικ στην πρόταση που θέλετε να συμπεριλάβετε στην ερμηνεία. Προστίθεται η συγκεκριμένη πρόταση.
4. Για να διαγράψετε μια πρόταση από την ερμηνεία, επιλέξτε το κείμενο της πρότασης και πατήστε το πλήκτρο BACKSPACE για να τη διαγράψετε.
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Επιβεβαίωση**, για να αποθηκεύσετε τα σχόλιά σας και να επιστρέψετε στην εξέταση ABP.

Συμβουλές για την επεξεργασία και την επιβεβαίωση μιας ερμηνείας:

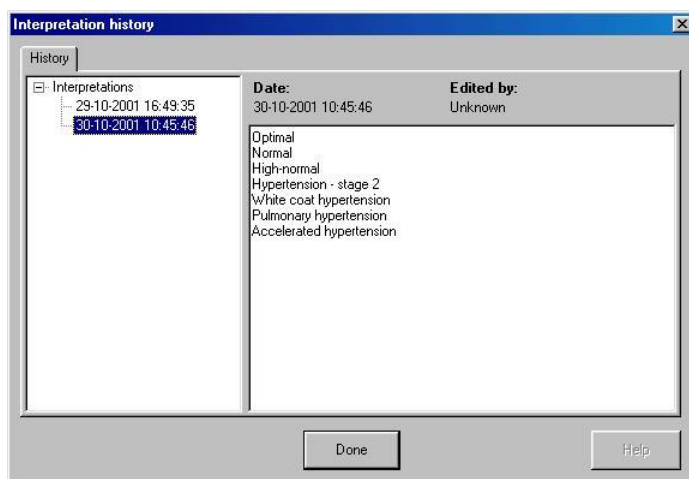
- Μπορείτε να εισαγάγετε αυτόματα την τρέχουσα ημερομηνία και ώρα κάνοντας κλικ στο κουμπί **Ημερομηνία/ώρα**.
- Μπορείτε να διαγράψετε τα περιεχόμενα του επεξεργαστή ερμηνειών κάνοντας κλικ στο κουμπί **Απαλοιφή**.

4.2 Προβολή ιστορικού ερμηνειών

Όταν αλλάζετε κάτι σε μια ερμηνεία, η υπομονάδα ABP δεν αλλάζει την αρχική ερμηνεία, αλλά δημιουργεί μια νέα. Με αυτό τον τρόπο, δεν χάνετε ποτέ καμία πληροφορία. Ένα αντίγραφο όλων των ερμηνειών φυλάσσεται στο ιστορικό ερμηνειών.

Για να προβάλετε το ιστορικό ερμηνειών:

1. Στο μενού **Εργαλεία**, κάντε κλικ στην εντολή **Ιστορικό**. Εμφανίζεται το παράθυρο **Ιστορικό ερμηνειών**.



2. Το αριστερό παράθυρο εμφανίζει τις ερμηνείες ταξινομημένες κατά ημερομηνία. Το δεξί παράθυρο εμφανίζει το περιεχόμενο κάθε ερμηνείας μαζί με την ημερομηνία, την ώρα και τον συγγραφέα της ερμηνείας.
3. Κάντε κλικ σε μια ημερομηνία, για να προβάλετε μια ερμηνεία.

5. Εκτύπωση εξέτασης ABP

5.1 Πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση εξετάσεων ABP

Με την υπομονάδα ABP μπορείτε να εκτυπώνετε εξετάσεις ABP σε απλό χαρτί με έναν κανονικό εκτυπωτή inkjet ή laser. Μπορείτε να επιλέξετε έναν αριθμό μορφών για την εκτύπωση των πληροφοριών σας. Κάθε μορφή εκτύπωσης έχει μια κεφαλίδα που περιέχει επιπρόσθετες πληροφορίες. Με τη λειτουργία "Προεπισκόπηση εκτύπωσης", μπορείτε να δείτε πώς θα φαίνεται μια εκτυπωμένη εξέταση ABP σε χαρτί.

Μορφές εκτύπωσης

Η υπομονάδα ABP μπορεί να εκτυπώσει τις ακόλουθες μορφές:

- Τάσεις
- Σύνοψη
- Σημεία σκέδασης
- Σημεία σκέδασης σε εγρήγορση
- Σημεία σκέδασης σε ύπνο
- Αύξηση και μείωση
- Μετρήσεις
- Ωριαία διαστήματα
- Ωριαία διαστήματα με ένα διάστημα 2, 3, 4, 6 ή 8 ωρών
- Κατανομές συχνότητας
- Κατανομές συχνότητας σε ύπνο ή σε εγρήγορση
- Υπέρβαση φυσιολογικών τιμών

Κάθε μορφή περιέχει την προβολή και μια κεφαλίδα που εμφανίζει επιπρόσθετες πληροφορίες.

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλές μορφές ταυτόχρονα.

Εάν μεταξύ άλλων έχει επιλεγεί και η αναφορά σύνοψης στα προεπιλεγμένα πρότυπα αναφοράς στην καρτέλα ρυθμίσεων εκτύπωσης ABP, θα εκτυπωθεί πρώτα η αναφορά σύνοψης.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του Σταθμού εργασίας, για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εξετάσεις εκτύπωσης.

6. Προσαρμογή της υπομονάδας ABP

6.1 Πληροφορίες σχετικά με την προσαρμογή

Μπορείτε να προσαρμόσετε διάφορες ρυθμίσεις ABP ανάλογα με τις ανάγκες και τις επιθυμίες σας. Μπορείτε, για παράδειγμα, να αλλάξετε τις φυσιολογικές τιμές για τη διαστολική και τη συστολική πίεση, να ρυθμίσετε το ποσοστό πτώσης της πίεσης ή να επιλέξετε τις μορφές που θέλετε να χρησιμοποιήσετε με τη λειτουργία "Εκτύπωση επιλεγμένων μορφών".

Οι δυνατότητες που μπορείτε να προσαρμόσετε βρίσκονται στις ρυθμίσεις ABP

Για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις ABP:

1. Στο μενού **Αρχείο**, κάντε κλικ στην εντολή **Ρυθμίσεις**. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Ρυθμίσεις**.
2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Περιπατητική πίεση αίματος**.

Πρωτόκολλα Για να προσθέσετε και να επεξεργαστείτε πρωτόκολλα, χρησιμοποιήστε τον Επεξεργαστή πρωτοκόλλου.

6.2 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Γενικά"

Χρησιμοποιήστε την καρτέλα **Γενικά**, για να προσαρμόσετε τις φυσιολογικές τιμές, την προεπιλεγμένη ώρα ύπνου και τους ορισμούς της πτώσης πίεσης.

Η καρτέλα **Γενικά** περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

Φυσιολογικές τιμές

Οι φυσιολογικές τιμές που χρησιμοποιούνται από την υπομονάδα ABP, για να συγκρίνουν τις μετρήσεις. Μπορείτε να ορίσετε τις φυσιολογικές τιμές για τη διαστολική και τη συστολική πίεση, τόσο για τις περιόδους ύπνου όσο και για τις περιόδους εγρήγορσης.

Προεπιλεγμένος χρόνος ύπνου

Η περίοδος που χρησιμοποιείται ως τον προεπιλεγμένο χρόνο ύπνου. Μπορείτε πάντα να εκχωρείτε μετρήσεις στο χρόνο ύπνου και στο χρόνο εγρήγορσης.

Πτώση

Το ποσοστό, κατά το οποίο ελαττώνεται η πίεση αίματος.

6.3 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Εκτύπωση"

Χρησιμοποιήστε την καρτέλα **Εκτύπωση**, για να επιλέξετε τις μορφές που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τη λειτουργία **Εκτύπωση επιλεγμένων μορφών**.

Η καρτέλα **Εκτύπωση** περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

Προεπιλεγμένα πρότυπα έκθεσης

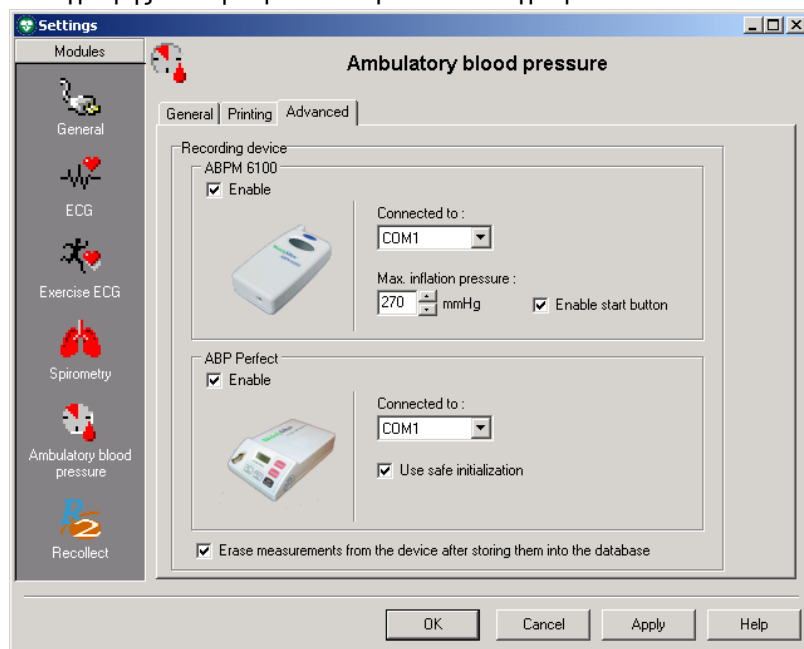
Εδώ μπορείτε να επιλέξετε τις μορφές που θέλετε να εκτυπώσετε, όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία "Εκτύπωση επιλεγμένων μορφών". Μπορείτε να επιλέξετε πολλές μορφές.

Εκτύπωση μετά από την ανάγνωση των μετρήσεων από τη συσκευή

Αν έχετε επιλέξει αυτή τη ρύθμιση, η εξέταση ABP εκτυπώνεται αυτόματα, όταν πραγματοποιείται ανάγνωση των μετρήσεων από τη συσκευή. Οι μορφές που επιλέγονται στην περιοχή "Προεπιλεγμένα πρότυπα έκθεσης" εκτυπώνονται.

6.4 Ρυθμίσεις ABP - Καρτέλα "Για προχωρημένους"

Χρησιμοποιήστε την καρτέλα **Για προχωρημένους**, για να επιλέξετε τη συσκευή καταγραφής και τη θύρα COM για τον καταγραφέα ABP.



Η καρτέλα **Για προχωρημένους** περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

Συσκευή καταγραφής

Ενεργοποιήστε τη συσκευή ABPM 6100, τη συσκευή ABP Perfect ή και τις δύο. Αν έχετε επιλέξει και τις δύο, θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο, όταν θέλετε να πραγματοποιήσετε μια νέα καταγραφή, στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε ποια συσκευή θα χρησιμοποιήσετε.

Έχει συνδεθεί με

Από αυτή τη λίστα, μπορείτε να επιλέξετε τη θύρα, με την οποία είναι συνδεδεμένος ο καταγραφέας ABP.

Χρήση ασφαλούς προετοιμασίας	Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή, αν ο καταγραφέας ABP Perfect αντιμετωπίζει προβλήματα κατά την επικοινωνία με το πρόγραμμα ABP.
Μέγιστη πίεση διόγκωσης	Σας επιτρέπει να επιλέξετε τη μέγιστη πίεση, με την οποία η μονάδα θα διογκώνει το περιβραχιόνιο σε χιλιοστά της στήλης υδραργύρου (mmHg).
Ενεργοποίηση κουμπιού έναρξης	Αν επιλέξετε αυτή τη ρύθμιση, είναι δυνατή η μη αυτόματη εκκίνηση μιας μέτρησης με το κουμπί έναρξης. Αν όχι, αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο μέσα στα πρώτα 30 λεπτά.
Αυτόματη διαγραφή	Όταν επιλέξετε αυτή την επιλογή, οι μετρήσεις διαγράφονται αυτόματα από τη συσκευή, αφού έχουν αποθηκευτεί στη βάση δεδομένων.

6.5 Πρωτόκολλα

Ένα πρωτόκολλο αποτελεί ένα σημαντικό τμήμα της υπομονάδας ABP. Περιέχει πληροφορίες σχετικά με το χρόνο, κατά τον οποίο ο καταγραφέας ABP πρέπει να καταγράψει μια μέτρηση.

Ένα πρωτόκολλο περιέχει έναν αριθμό σταδίων. Κάθε στάδιο περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- **Ώρα έναρξης:** ο χρόνος, κατά τον οποίο ενεργοποιείται το στάδιο.
- Χρονικό διάστημα: ο χρόνος σε λεπτά ανάμεσα σε δύο μετρήσεις.
- **Χρονικό διάστημα μετρήσεων (λεπτά):** Το διάστημα σε λεπτά μεταξύ διαδοχικών μετρήσεων που καταγράφονται σε αυτό το στάδιο.
- **Ηχητική ειδοποίηση:** αν θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή μιας ηχητικής ειδοποίησης, όταν πραγματοποιείται μια καταγραφή. Με αυτόν τον τρόπο, ο ασθενής θα μπορεί να προετοιμαστεί και έτσι να μειωθεί η πιθανότητα μιας εσφαλμένης μέτρησης. Αν λάβει χώρα μια εσφαλμένη μέτρηση, πραγματοποιείται μια επαναλαμβανόμενη μέτρηση ακριβώς 3 λεπτά μετά από την εσφαλμένη μέτρηση.

Μπορείτε να προσθέσετε και να επεξεργαστείτε πρωτόκολλα στον Επεξεργαστή πρωτοκόλλου.

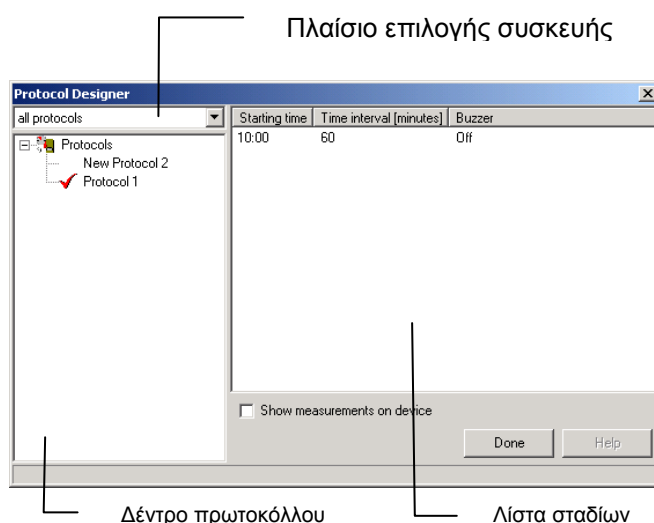
6.6 Προσθήκη ή επεξεργασία πρωτοκόλλου

Με τον Επεξεργαστή πρωτοκόλλου, μπορείτε να προσθέσετε νέα πρωτόκολλα ή να επεξεργαστείτε ήδη υφιστάμενα. Η προσθήκη ενός πρωτοκόλλου αποτελείται από δύο μέρη:

- Τη δημιουργία του πρωτοκόλλου
- Την προσθήκη σταδίων στο πρωτόκολλο.

Για να δημιουργήσετε ένα νέο πρωτόκολλο:

1. Στο μενού **Εργαλεία**, κάντε κλικ στην εντολή **Επεξεργαστής πρωτοκόλλου**. Ξεκινά ο **Επεξεργαστής πρωτοκόλλου**.



2. Επιλέξτε στο πλαίσιο επιλογής συσκευής, ποιον τύπο πρωτοκόλλου θέλετε να δημιουργήσετε. Είτε ένα πρωτόκολλο για τη συσκευή ABPM 6100 είτε ένα πρωτόκολλο για τη συσκευή ABP Perfect είτε και για τις δυο.
3. Κάντε δεξί κλικ στην επιλογή **Δέντρο πρωτοκόλλου**.
4. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Νέο**. Προστίθεται ένα νέο κενό πρωτόκολλο στο **Δέντρο πρωτοκόλλου**.
5. Εισαγάγετε ένα σχετικό όνομα για το νέο πρωτόκολλο.

Για να προσθέσετε ένα στάδιο στο πρωτόκολλο:

1. Κάντε δεξί κλικ στην λίστα σταδίων.
2. Στο μενού συντομεύσεων, κάντε κλικ στην επιλογή **Νέο**. Εμφανίζεται ο **Επεξεργαστής χρονικού διαστήματος**.
3. Εισαγάγετε την ώρα, κατά την οποία πρέπει να ξεκινήσει το στάδιο.
4. Εισάγετε το διάστημα (λεπτά) μεταξύ των καταγραφών σε αυτό το στάδιο.
5. Αν θέλετε να αναπαράγεται μια ηχητική ειδοποίηση πριν από την καταγραφή, ορίστε την επιλογή **Ηχητική ειδοποίηση**.
6. Αν θέλετε να εμφανίζεται η μέτρηση στον καταγραφέα ABP αμέσως μετά από την καταγραφή της, ορίστε την επιλογή **Εμφάνιση μετρήσεων στη συσκευή**.

Για να επεξεργαστείτε ένα στάδιο:

1. Στη λίστα σταδίων, κάντε διπλό κλικ στο στάδιο που θέλετε να επεξεργαστείτε. Εμφανίζεται ο **Επεξεργαστής χρονικού διαστήματος**.
2. Αλλάξτε τις πληροφορίες

6.7 Προσαρμογή του αρχείου abp.txt

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις προτάσεις που χρησιμοποιούνται στον Επεξεργαστή ερμηνειών σύμφωνα με τις δικές σας προτιμήσεις.

Για να προσαρμόσετε τις προτάσεις:

1. Χρησιμοποιήστε το Σημειωματάριο, για να ανοίξετε το αρχείο abp.txt. Ως προεπιλογή, το αρχείο βρίσκεται στη διαδρομή C:\program files\cardio control\mdw\modules\resources\0009 (Αγγλική) ή \0013 (Ολλανδική).
2. Επεξεργαστείτε, προσθέστε και διαγράψτε τις προτάσεις σύμφωνα με τις δικές σας προτιμήσεις.

Τα αρχείο Abp.txt αποτελείται από προτάσεις που ομαδοποιούνται σε κατηγορίες. Οι προτάσεις εμφανίζονται κάτω από το όνομα της κατηγορίας, στην οποία ανήκουν. Οι προτάσεις εμφανίζονται με εσοχή κατά μία θέση.

Για να δημιουργήσετε μια νέα κατηγορία:

1. Πληκτρολογήστε το όνομα της νέας κατηγορίας στην πρώτη θέση μιας νέας γραμμής.
2. Εισαγάγετε τις προτάσεις που θέλετε να προσθέσετε σε αυτή την κατηγορία σε νέες γραμμές και βεβαιωθείτε ότι κάθε πρόταση εμφανίζεται με εσοχή ενός χαρακτήρα.

6.8 Επισκόπηση συσκευής

Η επισκόπηση της συσκευής εμφανίζει τις συσκευές ABP που χρησιμοποιούνται τη δεδομένη στιγμή, τους ασθενείς, στους οποίους εκχωρούνται, και τις ώρες έναρξης των καταγραφών.

Για να εμφανίσετε την επισκόπηση της συσκευής:

- Στο μενού "Εργαλεία", κάντε κλικ στην εντολή "Επισκόπηση συσκευής". Εμφανίζεται η "Επισκόπηση συσκευής".

6.9 Λίστα σφαλμάτων ABP

Στη λίστα σφαλμάτων μπορείτε να δείτε σφάλματα που μπορούν να λάβουν χώρα κατά τη διάρκεια της καταγραφής της εξέτασης όπως φαίνεται και από το λογισμικό.

Το παράθυρο διαλόγου λίστας σφαλμάτων αποτελείται από δύο στοιχεία:

- Τον αριθμό του σφάλματος
- Την επεξήγηση

Ένα σφάλμα ενδέχεται να οφείλεται σε διάφορες αιτίες. Οι περισσότερες αιτίες συμπεριλαμβάνονται στις επεξηγήσεις.

Σφάλμα	Περιγραφή
1	Άγνωστο σφάλμα
2	Αυτό το σφάλμα υποδεικνύει ένα από τα ακόλουθα προβλήματα: Μετά από 2 δευτερόλεπτα, ο σφυγμός δεν έφτασε στο επίπεδο πτώσης. Η καρδιακή συχνότητα δεν έφτασε στο καθορισμένο εύρος της Η απόκλιση της καρδιακής συχνότητας είναι υπερβολικά μεγάλη. Πραγματοποιήθηκαν λιγότερες από 4 μετρήσεις. Το επίπεδο αύξησης δεν επιτεύχθηκε εντός 2 δευτερολέπτων μετά από το επίπεδο πτώσης. Ο σφυγμός είναι εκτός εύρους. Τέχνημα κίνησης. Σημειώθηκε ο μέγιστος αριθμός παλμών σε ένα στάδιο.
3	Αυτό το σφάλμα υποδεικνύει ένα από τα ακόλουθα προβλήματα: Η καρδιακή συχνότητα ήταν εκτός εύρους για περισσότερα από 3 στάδια πίεσης. Η διαφορά ανάμεσα στη συστολή και τη διαστολή ήταν υπερβολικά μικρή. Η συστολή είναι σημαντικά μεγαλύτερη από την πίεση της αντλίας. Μια τιμή ταλάντωσης ήταν μικρότερη από την τιμή εκκίνησης και τέλους. Το εύρος του σφυγμού είναι μικρότερο από αυτό στο σημείο εκκίνησης ή τέλους. Η μέση αρτηριακή πίεση είναι εκτός των επιτρεπτών ορίων. Η συστολή είναι εκτός των επιτρεπτών ορίων. Η διαστολή είναι υπερβολικά μεγάλη. Ο αριθμός των σταδίων είναι υπερβολικά μεγάλος. Η τιμή ταλάντωσης είναι υπερβολικά μεγάλη. Ο συνολικός χρόνος είναι υπερβολικά μεγάλος. Μια λειτουργία που διήρκησε υπερβολικά πολύ.
4	Η τάση της μπαταρία είναι πάρα πολύ χαμηλή.
5	Δεν βρέθηκε περιβραχιόνιο.
6	Πραγματοποιήθηκαν υπερβολικά πολλές μετρήσεις -ή- Δεν υπάρχει διαθέσιμη μνήμη στη μνήμη EEPROM
7	Δεν υπάρχουν διαθέσιμες μετρήσεις. -ή- Οι μετρήσεις διακόπηκαν.
8	Βλάβη υλικού -ή- Σφάλμα κατά τη μηδενική ευθυγράμμιση ή απροσδόκητη εκκίνηση άντλησης.

Σημείωση: Οι κωδικοί που αναφέρονται παραπάνω είναι οι κωδικοί όπως εμφανίζονται από το λογισμικό. Ενδέχεται να διαφέρουν από τους κωδικούς στην οθόνη LCD της συσκευής ABPM 6100. Οι τελευταίοι παρατίθενται μόνο για αναφορά, οι κωδικοί σφαλμάτων που χρησιμοποιούνται στην υπομονάδα λογισμικού όπως εμφανίζονται παραπάνω είναι οι κωδικοί σφαλμάτων, οι οποίοι προσδιορίζουν σωστά την πιθανή κατάσταση σφάλματος.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν δημιουργώ μια νέα εξέταση ABP, ο υπολογιστής με ενημερώνει ότι δεν υπάρχει απόκριση από το υλικό:

- Ελέγξτε αν υπάρχουν νέες μπαταρίες στη συσκευή
- Ελέγξτε αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη θύρα COM του υπολογιστή
- Ελέγξτε αν οι ρυθμίσεις της θύρας COM στο μενού ρυθμίσεων CPWS αντιστοιχούν με την πραγματικά χρησιμοποιούμενη θύρα COM

Ενώ χρησιμοποιείτε την υπομονάδα ABP Perfect:

- Ελέγξτε αν εμφανίζεται η ένδειξη "su" στην οθόνη της υπομονάδας ABP Perfect (δείτε παρακάτω για περισσότερους ελέγχους)
- Προσπαθήστε να ενεργοποιήσετε την "Χρήση ασφαλούς προετοιμασίας" στις ρυθμίσεις για προχωρημένους του μενού ρυθμίσεων ABP.

Η μονάδα ABP Perfect δεν εμφανίζει την ένδειξη "su", αφού έχει συνδεθεί στον υπολογιστή:

- Ελέγξτε αν υπάρχουν νέες μπαταρίες στη συσκευή
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή, για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ήταν ενεργοποιημένη, αφού η συσκευή συνδέθηκε στον υπολογιστή

Η μέτρηση αποτυγχάνει επανειλημμένα:

- Βεβαιωθείτε ότι το επιλεγμένο περιβραχιόνιο έχει εφαρμοστεί σωστά στο βραχίονα του ασθενούς.
- Ελέγξτε αν το περιβραχιόνιο είναι (ακόμη) σωστά τοποθετημένο
- Καταγράψτε μια μέτρηση με το περιβραχιόνιο στον άλλο βραχίονα
- Αν η αντλία δεν φαίνεται να λειτουργεί, προσπαθήστε ξανά με καινούριες μπαταρίες
- Για να προσδιορίσετε αν η συσκευή λειτουργεί, επιχειρήστε να καταγράψετε μια μέτρηση δοκιμαστικά σε ένα άτομο, με το οποίο έχει διεξαχθεί μια επιτυχής δοκιμή και στο παρελθόν.

Εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος στην οθόνη της μονάδας ABP:

- Ανατρέξτε στη λίστα των πιθανών σφαλμάτων στο αρχείο βοήθειας του CPWS και στη σελίδα 34

8. Εγκατάσταση της υπομονάδας ABP

Η υπομονάδα λογισμικού Welch Allyn Cardio Perfect ABP μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις ακόλουθες συσκευές:

- **Mobil-O-Graph ABP Perfect:**
Οθόνη OEM ABP: I.E.M. GmbH, Stolberg, Γερμανία, Mobil-o-Graph



- **ABPM 6100:**
Οθόνη WA ABP: Welch Allyn, Inc.; Skaneateles Falls, NY, Η.Π.Α.



Η υπομονάδα ABP αποτελείται από δύο στοιχεία: τον καταγραφέα και το λογισμικό που εκτελείται στον υπολογιστή, με τον οποίο είναι συνδεδεμένος ο καταγραφέας. Προτού ξεκινήσετε να καταγράφετε εξετάσεις, πρέπει να:

- Συνδέσετε τον καταγραφέα στον υπολογιστή.
- Ρυθμίσετε τις παραμέτρους του λογισμικού.

Ανατρέξτε στον εγχειρίδιο του υλικού ABPM 6100 για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού και διατήρησης του καταγραφέα ABPM 6100.

8.1 Σύνδεση του καταγραφέα στον υπολογιστή

Για να συνδέσετε τον καταγραφέα ABP Perfect στον υπολογιστή:

1. Απενεργοποιήστε τον καταγραφέα.
2. Συνδέστε το καλώδιο διασύνδεσης με τη σύνδεση δεδομένων του καταγραφέα. Κάθε φορά που το καλώδιο από τη σύνδεση δεδομένων συνδέεται ή αποσυνδέεται, πρέπει να απενεργοποιείται ο καταγραφέας.
3. Συνδέστε τη σειριακή σύνδεση του καλωδίου διασύνδεσης σε μια ελεύθερη σειριακή θύρα ή θύρα COM στον υπολογιστή σας.
4. Ενεργοποιήστε τον καταγραφέα.
5. Ο καταγραφέας είναι έτοιμος, όταν η οθόνη LCD εμφανίζει τη λέξη 'su'.

Για να συνδέσετε τον καταγραφέα ABPM 6100 στον υπολογιστή:

1. Συνδέστε το καλώδιο διασύνδεσης με τη σύνδεση δεδομένων του καταγραφέα. Κάθε φορά που το καλώδιο από τη σύνδεση δεδομένων συνδέεται ή αποσυνδέεται, πρέπει να απενεργοποιείται ο καταγραφέας.
2. Συνδέστε τη σειριακή σύνδεση του καλωδίου διασύνδεσης σε μια ελεύθερη σειριακή θύρα ή θύρα COM στον υπολογιστή σας.
3. Ενεργοποιήστε τον καταγραφέα.

***Σημείωση:** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο υλικού του ABPM, στην ενότητα 4. Εάν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει θύρα COM.*

8.2 Ρύθμιση παραμέτρων του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect

Αφού συνδέσετε τον καταγραφέα, πρέπει να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect.

Για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του Σταθμού εργασίας Welch Allyn CardioPerfect για χρήση με τον καταγραφέα:

1. Ξεκινήστε το Σταθμό εργασίας Welch Allyn CardioPerfect.
2. Στο μενού **Αρχείο**, κάντε κλικ στην εντολή **Ρυθμίσεις** και, στη συνέχεια, στην επιλογή **Περιπατητική πίεση αίματος**.
3. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Για προχωρημένους**.
4. Επιλέξτε τη συσκευή.
5. Ρυθμίστε τον αριθμό της θύρας COM στον αριθμό της σειριακής θύρα, με την οποία είναι συνδεδεμένος ο καταγραφέας ABP.
6. Κάντε κλικ στο κουμπί **OK**, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη ρύθμιση παραμέτρων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και ρύθμισης παραμέτρων του Σταθμού εργασίας.

9. Πλήκτρα λειτουργιών

Όπως όλες οι εφαρμογές Windows, η υπομονάδα του Welch Allyn CardioPerfect έχει σχεδιαστεί για εργασία με το ποντίκι. Εντούτοις, ενδέχεται να υπάρξουν καταστάσεις στις οποίες η εργασία με το πληκτρολόγιο μπορεί να είναι ταχύτερη. Επομένως, ένας αριθμός λειτουργιών της υπομονάδας Welch Allyn CardioPerfect μπορεί επίσης να προσπελαστεί άμεσα με χρήση του πληκτρολογίου. Ακολουθεί η λίστα των διαθέσιμων συντομεύσεων πληκτρολογίου για την υπομονάδα αυτή, για μια πιο γενική περιγραφή των πλήκτρων λειτουργιών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του Σταθμού εργασίας:

Ειδικές λειτουργίες ABP	
Πλήκτρο	Λειτουργία
[SHIFT]+[CTRL]+[B]	Εκκίνηση καταγραφής νέου ABP.
F2	Έναρξη νέας εξέτασης
[CTRL]+[I]	Άνοιγμα του παραθύρου Ερμηνεία

Ευρετήριο

ABP		Καταγραφή	12
Εγκατάσταση.....	38	Εξέταση ABP	12
COM	32	Κουμπί Απαλοιφή.....	28
MAP	17, 20, 23, 24	Κουμπί Ημερομηνία/ώρα.....	28
φιλτράρισμα	24	Λίστα πρωτοκόλλων.....	12
RRP	17	Μεγέθυνση	21, 25
Shortcut keys	40	Μέτρηση	18, 19
Αλλαγή.....	23	Διαγραφή	19
Αλλαγή φυσιολογικών τιμών.....	23	Προσωρινή απόκρυψη	18
Ανάγνωση μετρήσεων	13, 14	Μορφές εκτύπωσης.....	30
Αποθήκευση προηγούμενων		Ονομασία νέας συσκευής.....	12
καταγεγραμμένων..	13	Παράθυρο ABP	9
Αποκλεισμός.....	18	Περίοδος εγρήγορσης	18
Αύξηση	21, 25	Περίοδος ύπνου	17, 18
Γράφημα	21, 25	Πληροφορίες ασθενούς.....	12
Διαγραφή.....	19	Πληροφορίες πρωτοκόλλου	12
μέτρηση.....	19	Προβολή ιστορικού ερμηνειών	29
Διάλογος νέας εξέτασης ABP	12	Προβολή Μετρήσεις	17
Εγκατάσταση	38	Προβολή Σημείασκέδασης	23
Εγρήγορση/ύπνος	22	Προβολή Σύνοψη	22
Εκχώρηση μετρήσεων	14	Προβολή Τάσεις	20
Επαναφορά στο αρχικό μέγεθος	21, 25	Προβολή Ωριαίαδιαστήματα	19
Επεξεργασία	33	Προσθήκη σχολίου	18
πρωτόκολλο	33	Πρωτόκολλο	33
Επιβεβαίωση	28	επεξεργασία	33
Επιβεβαίωση ερμηνείας	28	Συμπερίληψη.....	18
Ερμηνείες.....	9, 28	Σύνδεση του καταγραφέα ABP	38
επιβεβαίωση	28	Σύνοψη.....	23
Ηχητική ειδοποίηση	33	Σχόλιο.....	18
Ιστορικό ερμηνειών.....	29	Τάσεις.....	21, 25
Καρτέλα Γενικά	31	Υπέρβαση	26
Καρτέλα Γιαπροχωρημένους.....	32	φυσιολογικές τιμές	26
Καρτέλα Εκτύπωση	32	Φυσιολογικές τιμές	23
Καταγραφέας ABP.....	38	Αλλαγή.....	23